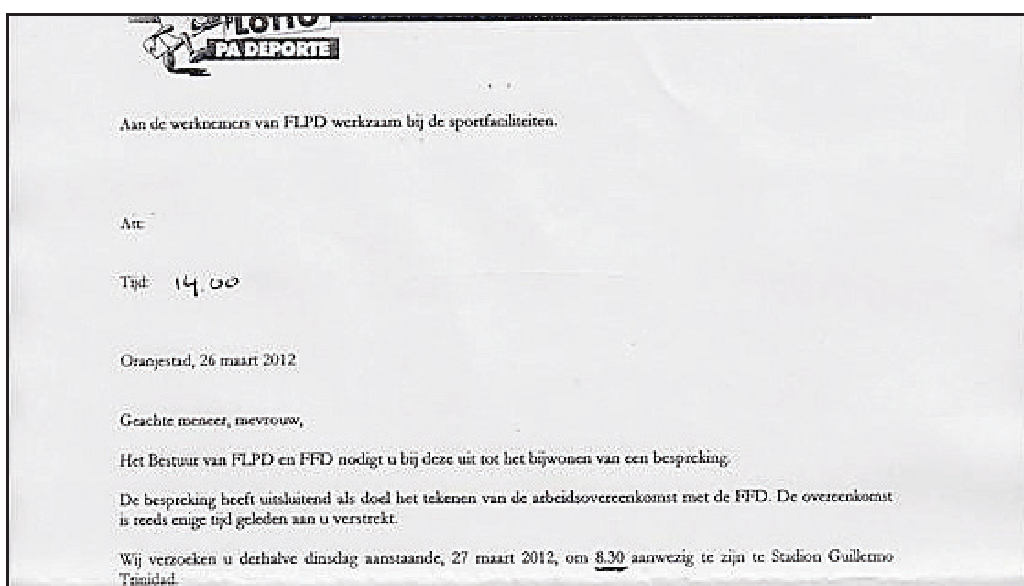



Diamars, Maart 27 2012 - Edicion v -7 Vol.1773 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**Ta manda carta pa empleadonan firma contract**

# DIRECTIVA DI LOTTO UNILATERAL KIER BY PASS SINDICATO Y MEDIADOR

## Awe mainta empleadonan di Lotto ta reuni y manifesta dilanti bestuurskantoor



LOTTO PA DEPORTE

Aan de werknemers van FLPD werkzaam bij de sportfaciliteiten.

Att:

Tijd: 14.00

Oranjestad, 26 maart 2012

Geachte meneer, mevrouw,

Het Bestuur van FLPD en FFD nodigt u bij deze uit tot het bijwonen van een bespreking.

De bespreking heeft uitsluitend als doel het tekenen van de arbeidsovereenkomst met de FFD. De overeenkomst is reeds enige tijd geleden aan u verstrekt.

Wij verzoeken u derhalve dinsdag aanstaande, 27 maart 2012, om 8.30 aanwezig te zijn te Stadion Guillermo Trinidad.



**Ayera MEP cu mocion pa yuda empleadonan di Valero**

## Parlamentarionan di AVP a cuminsa grita contra y benta e mocion den prullebak

**Riba presion di MEP e Fraccion di AVP a acepta pa e mocion wordo entrega!**

# Actividad na Sede di MEP




**Na School E.P.B. Hato:**

# Polis a detene hoben cu a maltrata otro hoben



# San Nicolas sumamente rabia cu gobierno di Mike Eman

**CERAMENTO DI SINT MAARTEN STRAAT TA TIRA SANTO DEN WOWO DI HENDE**

***Ultimo informe:***

## PROYECTO DI MUDAMENTO DI WAF PA BARCADERA PONI ON-HOLD

STA. CRUZ – Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion cu gobierno lo a pone e proyecto di mudamento di waf pa Barcadera on-hold. Trahadornan y e empresa APA NV su desaroyo ta wordo tranca pa evita di enfrenta Astec. Si e decision aki ta cuadro cu realidad esey ta nifica cu gobierno a scoge pa perhudica e empresa di gobierno APA NV pa asina por laga e empresa di un amigo di gobierno sigui gana placa. Ta spera cu awe den curso di dia gobierno of gerencia di APA NV por duna mas informacion. Mientrastanto APA NV tin cu sigui funciona cu un tugboat bieu.

# Mucha a hera hoga den pool di Tropicana

*Danki na ayudonan rapido a logra scap'e*



STA. CRUZ -- Dialuna atardi a drenta informe di cu un mucha a hera hoga den piscina di Tropicana Resort. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin haya algun persona ta dunando promer auxilio na e mucha cu entre tanto a bin bij. Na yegada di ambulance nan a atende e mucha tume over y transporte mesora pa hospital unda nos a compronde cu su situacion ta stabil.

# Richard Velasco ta disgusta cu situacion di crimen na Aruba

## Antosocialnan a mata su cacho pa horta na su cas



STA. CRUZ -- Despues cu na aña 2009, sr. Richard Velasco a sostene Partido AVP abiertamente door di permiti candidatonan politico drenta e hotel y haci campaña, awe Richard Velasco ta disgusta cu maneho di Partido AVP pa loke ta trata criminalidad. Na aña 2009, nos a haya un publicacion via 24ora, unda tanto Michelle y Richard a bisa Velasco cu nan tin un team y nan tin un plan. E realidad ta otro: Nan tin un team, pero no tin ningun plan. Pa loke ta trata maneho di husiticia, lider di SPA a declara cu Dowers no tin ni sikiera un plan di maneho por escrito despues di 2 aña y mey. Richard Velasco a declara na Bondia Aruba cu e ta disgusta pa e cantidad halto di criminalidad cu tin na Aruba. Ladronnan a venena su cacho pa asina drenta su cas y horta un cantidad di articulo. E ladronnan a penetra den su cas y tabata preparando pa hiba tur cos. Sinembargo e suerte di Richard Velasco ta cu su señora a tuma nota di e situacion y a impedi e ladronnan di hiba e articulonan, door di a spanta nan cual a haci cu nan a sali na careda. E gerente di e hotel a sinti e daño incondicional y impagabel. "E ta un parti di nos bida y ta duna amor y cariño, algo asina bo no ta haya bek". Segun e gerente di Hotel Riu, cu awor e tin cu tuma tur sorto di medida pa por trece trankilidad bek na su cas, door di pone alarma, camera pa graba movecion y mucho mas, djis pa e tin un poco trankilidad atrobe cu antes e tabatin. E gerente a bisa cu e ta lamenta cu cos a para bira asina na Aruba. Ariba e foto por mira, na aña 2009, ora cu Michelle Winklaar y Richard Visser a bishita Riu Hotel cu plan di campaña y Velasco a habri porta pa e politiconan aki y a hiba nan cerca tur empleado pa asina convence nan pa bay cu e cambio, esta AVP. Awe nos ta waak cu Velasco, den forma di bisa ta realiza cu el'a wordo engaña pa AVP.

Ata aki e publicacion di 2009, AVP di bishita na Riu Hotel: Michelle Winklaar y Richard Visser di AVP a topa cu trahadornan di Riu Thursday, 03 September 2009 22:35. "Nos kier scucha for di boca di e trahadornan mes kico ta nan preocupacionnan, kico ta nan necesidadnan, kico nos por cambia. Mi a bay pa scucha", asina Michelle Winklaar di partido AVP a splica despues di un bishita largo na RIU Hotel & Casino. Coleganan di partido AVP a haci un bishita den e hotel mas nobo di nos isla. Ey nan a topa cu e gerente general di e hotel, sr. Richard Velasco cu a introduci Michelle Winklaar y Richard Visser na cada un di e departamentonan y permitiendo nan papia cu e trahadornan pa conta di nan retonan diario den e sector aki. Click lesa mas pa mas informacion y imagen...... Ambos candidato di partido AVP a splica e trahadornan di e plan di partido AVP y a convencenan cu teniendo cuenta cu e retonan cu nos industria turistico ta aden awendia, cu partido AVP tin e mihor plan y e mihor team pa atende cu nan. Tanto Richard Visser como Michelle Winklaar a wordo ricibi na un forma masha caluroso door di e trahadornan, kendenan na un forma espontaneo a splica di nan trabaonan diario den e hotel y papia di otro topiconan manera nan salud y bida familiar.

# Empleadonan di Lotto ta reuni y manifesta dilanti bestuurskantoor




STA. CRUZ -- Sindicato TOPA a informa dialuna atardi, e no a haya confirmacion pa e reunion pa sinta na mesa cu dos minister relata na e problema di empleadonan di Lotto. Mediador di Gobierno no por a confirma e reunion. Como cu ministernan no tin oido, TOPA ta convoca un reunion general diamars mainta, 8'or, pa despues baha bay abao pa bestuurskantoor. Nos lo bay busca minister de Meza y minister Visser. TOPA a kere cu e por a considera Minister De Meza como un minister serio, pero no ta asina. Empleadonan di Lotto ta hopi rabia y disgusta cu directiva di Lotto, kende ta manipula e empleadonan. Van den Berg a haci promesa cu lo take care di nan, pero tambe ta mentira. E problema ta cu kier kita hende di trabao y manda hende pa otro doño di trabao, pero cual doño no tin entrada. TOPA ta yama tur trahador, nan famia, deportista y henter pueblo pa duna sosten na e empleadonan, apesar cu e horario por ta dificil.

Humor di

Shon Shoko

**LOTTO TA ANUNCIA SU SIQUIENTE GANADOR!!!**

***ANTO GANA SIN HUNGA!!***



Lotto!! Lotto!! Lotto!! Lotto!!

Hunga Lotto!

Lotto! Lotto! Lotto! Lotto!!

Mi tambe por!
Payback time! Dushi Ohm!!!!
Sin Hunga y gana DIMES!!!!



# EDITORIAL

Pa Edmond Croes

## Awor si e ta posibel... Donkey a scupi den laira y el'a cay den su cara !!!

### Tin 1 miyon florin pa "Biba Lekker Group" y ningun garantia pa empleadonan!

STA. CRUZ -- Cu masha interes nos a sigui un desaroyo cu a tuma lugar na Fundacion Lotto pa Deporte relaciona cu mercadeo di Lotto. Pa nos recapitula kico a sosode; desde Januari 2008 e compania Quality Promotions tabata encarga pa haci trabao di mercadeo pa Lotto. E tempo ey Partido AVP a probecha di link esaki na politica y varios politico di AVP tabata lanza critica ariba e compania aki. Ora cu Partido AVP a drenta Gobierno, nan a kibra contract na un manera hopi straño y sin ningun hustificacion aceptabel cu Quality Promotions y nan defensa tabata cu esaki por wordo haci door di Lotto mes. Es mas, nan a critica cu Lotto tabatin un marketing manager y no ta mira e motibo pa contrata un compania externo. Kico a pasa desde Januari 2010? Lotto a kibra contract cu Quality Promotions y nan a schors Sharleen Hengeveld kende tabata marketing manager di Lotto. Te cu awe Sharleen ta cobrando sin haci e trabao aki. Mike de Meza a laga nombra un campañadora Natasha Felix y recientemente a emplea un tal Fortin tambe den mercadeo di Lotto. Awor Lotto tin tres persona den servicio y ainda mester un compania externo pa haci mercadeo? Con Partido AVP y Melvin Donkey Tromp ta hustifica esaki awor? Awor si Melvin Donkey Tromp ta contento y feliz? Awor si el'a wordo prohibit pa lanza critica ariba e agencia di publicidad aki? Cu otro palabra, desde DAY ONE, partido AVP a mik ariba e negoshi aki pa asina kite di un pa duna otro. Te ainda Lotto ta den corte cu Quality Promotions. Ta netamente ariba esaki e demanda di Quality ta! A kibra un contract pa cual Lotto mester cumpli awor y carga e consecuencia. Ta bon pa pueblo di Aruba pone atencion y waak con e modus operandi ta! Tambe ta notabel cu e contract aki, pa "Biba Lekker Group" a bini net na momento cu Lotto kier kita un cantidad di empleado for di trabao pa pone nan cay bao di otro fundacion. Lotto no kier duna garantia di salario, pero si kier menaza empleadonan pa firma retiro. Pa empleadonan no tin garantia y pa "Biba Lekker Group" si tin garantia di 1 miyon? Mientras deporte di Aruba ta sangrando, no tin placa pa deporte, tur deportista tin cu cana rond cu boeki di rifa, para na pompstation, organiza venta di cuminda y bende ticket, tur cos ta mustra u pa "Biba Lekker Group" tin 1 miyon florin. Melvin Donkey Tromp e tempo aya a bisa: Di ruman pa ruman a horta 1 miyon florin! Kico esaki ta? E ta mes un ladronicia ? Esaki ta di amigo pa amigo? Tin un dicho ta bisa: No scupi den laira, pasobra e ta cay den bo cara! Y obviamente e scupimento di Melvin Tromp a bin dal bek den su cara. Nos ta bay re-produci un tape di Melvin Tromp, unda e ta papia di esaki! Mira un stadion na Pos Chikito: No tin placa pa caba e proyecto aki, simplemente pasobra e ta di MEP! Mira awe cu pa "biba lekker group" si tin 1 miyon florin. Nos lo keda vigilante y nos lo no sosega te ora nos mira husticia wordo haci, contra tur esnan cu a lanza difamacion y acusacion falso, awor ta ora cu nan tin cu traga y smaak bek loke nan mes a planta!

# Accidente na Seroe Patrishi







STA. CRUZ -- Ayera tardi Polis a wordo manda pa bay direccion Sero Patrishi pa un accidente cu herido. Na e sitio a resulta cu un Jeep Hummer cu number A-23292 tabata riba caminda pa rotonde Paradera ora el' a dicidi di tuma un short cut y a pasa riba un pida tereno cu supuestamente mester ta tereno priva. Ora cu e Jeep a lora bek riba e caminda di Sero Patrishi pa San Barbola Complex, el'a haya su mes enfrenta cu un Nissan Sentra y a dal semi frontal den dje. E auto Nissan A-27801 a haya basta sla y mester a wordo getakel pa kit'e for di caminda. E chauffeur di e Nissan a sufri sla na su rudia pa via di e impacto y a wordo hiba Hospital cu ambulance. Polis ta investigando e caso aki.

# Directiva di Lotto unilateral kier by pass sindicato y mediador

## Ta manda carta pa empleadonan firma contract

STA. CRUZ -- Directiva di Lotto mester ta basta bao presion di e compania Canades, CBN. E compania Canades no kier mas e empleadonan di Lotto ariba payroll. Ayera, dialuna mainta, Directiva di Lotto den forma unilateral a manda carta atrobe menazando trahadornan cu diamars nan mester bin firma nan contract pa bay pasa over bao di otro fundacion. E carta ta invita pa un bespreking cu tin como unico meta, firmament di e contract cu ta cla di basta dia caba. Directiva di Lotto aparentemente ta doof! Nan no kier tende cu e empleadonan no ta bay firma y cu nan kier seguridad? Sin seguridad Lotto por wel di haci loke sea cu e kier y bay purba na kita 27 mama cu tata di trabao pa asina nan mira kico lo pasa! E empleadonan a keda masha disgusta cu e carta cu a wordo reparti ayera mainta y nan lo bay acerca nan sindicato pa asina atende e asunto aki.

No por descarta cu empleadonan di Lotto lo tin cu pone trabao abao pa asina e directive sordo di Lotto por comprende nan idioma: Garantia of nada !

LOTTO PA DEPORTE

Avenida Milio Croes 34 • Oranjestad Aruba • Tel. (297) 582-7555 • Fax (297) 582-8759
arubalottery.com

Aan de werknemers van FLPD werkzaam bij de sportfaciliteiten.

Att:

Tijd: 14.00

Oranjestad, 26 maart 2012

Geachte meneer, mevrouw,

Het Bestuur van FLPD en FFD nodigt u bij deze uit tot het bijwonen van een bespreking.

De bespreking heeft uitsluitend als doel het tekenen van de arbeidsovereenkomst met de FFD. De overeenkomst is reeds enige tijd geleden aan u verstrekt.

Wij verzoeken u derhalve dinsdag aanstaande, 27 maart 2012, om 8.30 aanwezig te zijn te Stadion Guillermo Trinidad.

Met vriendelijke groet,

Arnold Le Grand, vice voorzitter FLPD

[illegible] de Sousa, secretaris FLPD

Karel Williams, voorzitter FFD

Arnold Le Grand, secretaris FFD

Verouska [illegible], penningmeester FFD

Wak pa Bo linja ta na awa !

# Auto a bolter y chauffeur a scapa milagrosamente







STA. CRUZ -- Dialuna madruga polis a ser manda cu urgencia na altura di Pricesmart caminda un auto lo a ranca un palo di luz y bolter. Na yegada polisnan a topa cu un SUV blanco pa ser exacto un Chevrolet Captiva, riba su 4 wielnan pero cu daño visibel ariba e dak, indicando cu el'a bolter prome. Polis a haya un hoben sinta cu basta sla na cara. Mesora a solicita Ambulance. E hoben aki bayendo Oranjestad na altura di Pricsmart a kita na su man drechi dal parti abao di e poste di luz bolter y sigui pa despues cay ariba su wielnan bek. Na yegada di Ambulance, nan ta control'e y mirando con e auto a keda ta opta pa transporta e hoben pa Hospital. Ta un milager cu e persona aki a sali unicamente cu algun rasca na cara y un wowo blauw for di e accidente aki. Por mira claramente cu e Airbags a hunda un rol grandi y positivo den e caso aki, por tabata pior.

**Drs. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:**

# OTRO TRAICION DI PARTI DI AVP Y MIKE EMAN!(part 1)



STA. CRUZ – Den un comunicado drs. Booshi Wever a elabora riba e reunión di e samenwerkings overeenkomst. "Den e reunion pa trata e Samenwerkings overeenkomst, cu mi persona a pidi for di dia 17 di November 2011, mi a recori e historia di traicion di e partido AVP! For di e afamado 12-8, unda cu e tempo ey AVP a duna como hustificacion riba e traicion aki, cu Aruba no a perde nada, ta Corsou a haya 4 asiento mas. Y te awe AVP ta di opinion cu e traicion ey, ta e pueblo no a comprende! Pa motibo di e traicion aki, e pueblo Arubano a sufri mas di 35 aña! Lesando den boekinan di historia cientifico y tambe notulen di Parlamento di Antiyas, mi a saca afor cu e lucha di AVP no tabata pa busca libertad di e pueblo Arubano, pero e lucha tabata pa separa for di Corsou, usando argumentonan discriminatorio basá riba raza! Ta p'esey hamas y nunca e lucha ey por tabata exitoso! Y ta te dia cu sr. Betico Croes a duna un dimension diferente na e lucha pa un status autonomo den Reino, nos a mira un adelanto pa e lucha pa libertad di nos pueblo. Betico a sa di uni e pueblo, no basá riba racismo, pero usando argumentonan valido. Saliendo for di e punto di bista cu e pueblo Arubano tin e derecho fundamental y inalienabel, ela sa di convence na prome lugar e pueblo Arubano, despues Hulanda y tambe e forum internacional. Ta di lamenta cu awor tin hendenan cu kier trata di cambia historia y kier bin pretende cu Betico no a significa mucho pa e logro di nos Status Aparte. Sinembargo, ta obvio cu e pueblo Arubano no a acepta esaki y pa e pueblo Arubano e unico y berdadero libertador di nos pueblo ta Betico Croes! Awor ta na nos generacion di relevo pa salvaguardia loke nos a logra cu nos Status Aparte! Nos tur ta consciente cu nos Status Aparte a trece hopi desaroyo positivo riba tur tereno pa nos pueblo Arubano. Y ta elogio so Aruba ta haya pa con nos a sa di haci un bon uso di e libertadnan cu nos tin awor! Pues NO tin ningun motibo pa trece cambio den esaki!

Sinembargo nos ta riparando cu Hulanda tin e tendencia di kier trece cambio den esaki y cu un biaha mas e partido AVP ta cla pa colabora cu nan. E colaboracion aki nos a ripara dia 3 di September 2010, na unda AVP a bay di acuerdo pa mina nos autonomia, ora cu Hulanda a exigi pa un cambio innecesario den nos Statuut! AVP a declara cu ta djis un tiki autonomia Aruba a perde. Aki historia a ripiti: na 1954, nos no a perde nada, ta Corsou a haya 4 extra, awor ta usa e argumento cu ta djis un tiki autonomia Aruba a perde! Pues e di dos traicion!

Durante tratamento den 2de Kamer, un mocion a wordo acepta cu Reino lo mester traha un vision con nan ta mira e Reino. Y sr. Donner a entrega aya un documento unda e ta expone su vision riba e futuro relacionnan den Reino. Ya caba mi a ilustra den pasado cuanto veneno tin den e documento aki, cu AVP y Hulanda a usa pa firma e Protocol aña pasa. Den e documento aki Hulanda ta poniendo hopi condicion si Aruba kier forma parti di e Reino nobo.

# MEP A ENTREGA MOCION PA YUDA EMPLEADONAN DI VALERO



STA. CRUZ -- Den Reunion Publico di Parlamento di dia 26 Maart 2012, Fraccion di MEP a presenta un mocion pa yuda empleadonan di Valero awor mesora. Mirando cu Refineria Valero a anuncia dia 19 di Maart ultimo cu lo suspende operacion pa fin di e luna aki y cu asina varios tata y mama di famia ta keda sin trabao. Pero mirando cu e interes primordial di MEP ta bienestar di tur empleado, MEP ta haya cu como pais nos mester tin un plan alternativo con pa actua awor cu e noticia aki a bira conoci. Pesey MEP a presenta un mocion pa urgi Gobierno pa mas pronto posibel presenta na Parlamento un plan awor cu e refineria a suspende su operacion, den cual e bienestar di e empleadonan y nan seguridad di trabao ta para central. Na momento cu MEP a presenta e mocion, mesora e parlamentarionan di AVP a cuminsa grita CONTRA y BENT'E DEN PRULLEBAK. Sin excepcion Parlamentarionan di AVP ta bari mocionnan di MEP for di mesa, sin siquiera scucha e contenido di e mocion. E actitud infantil aki ta di lamenta. Despues Fraccion di AVP a haci un problema pa por acepta e mocion, pasobra AVP no tabata kier pa MEP entrega e mocion mes. Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion pakico el'a presenta e mocion ey y el'a indica cu e trahadornan di Valero awor mester di sosten. Awor no ta momento pa haci politica, sino awor ta momento pa parlamento mustra solidaridad cu empleadonan di Valero. E splicacion aki a pone fraccion di AVP cambia di opinion y nan a acepta pa e mocion wordo entrega. E votacion mes lo tuma lugar te na final di e reunion, cu lamentablemente Presidente di Parlamento a pospone te na un proximo aviso. "Nos ta lamenta esey, pasobra nos kier mira un plan cu ta pone e bienestar di e empleado central. Y nos kier haya e plan ey mas pronto posibel. pero awor cu e reunion a wordo posponi te ken sa ki dia, nos ta spera cu Gobierno no tarda asina tanto pa presenta e plan aki", segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

### DEN PARLAMENTO MR. EVELYN WEVER-CROES NA MELVIN TROMP:

## PAGA E 9 MIL FLORIN CU BO A COBRA DIMAS PROME, DESPUES HUZGA OTRO HENDE



STA. CRUZ -- Den Parlamento a surgi un debate entre Melvin Tromp y Evelyn Wever-Croes, lider di MEP. Manera ta custumber, Melvin Tromp, cu nunca por keda al caso, a acusa lider di MEP di ta mentiroso, pasobra lider di MEP a insinua cu Minister Presidente a firma algo na Hulanda. Segun Melvin Tromp esaki no ta berdad, pero si ta berdad cu Mike Eman a firma un slotverklaring. Kico e ta awor: Mike Eman a firma of e no a firma? Por a nota cu Melvin Tromp no por a contesta. Manera ta custumber, el'a cuminsa cu atakenan baho y personal, pero e biaha ki e lider di MEP a par'e, y a bisa pa envez di sinta huzga otro hende, e paga e 9 mil florin cu el'a haya di mas prome, y despues e por huzga otro. Tromp a purba sconde tras di empleadonan di Parlamento cu lo a comete un eror, pero lider di MEP a pone na su lugar bisando cu e mester sa mihor; esey pueblo ta spera di dje, cu si e ripara cu un eror a wordo cometi, e mes ta pidi pa nan corigi'e. Na final no a keda Melvin Tromp nada otro cu reta Evelyn Wever-Croes pa un debate den Parlamento. Lider di MEP a bise cla y raspa, e berdad a wordo publica caba den medionan di comunicacion, ningun hende a hiba MEP corte, kier meen cu ta berdad cu Melvin Tromp y Marlon Sneek a cobra 9 mil florin di mas di placa di pueblo. Y cu esey e discusion a caba, pasobra Melvin Tromp no tabata tin mas argumento. Maske cu ta bon cu lider di MEP a pone Melvin Tromp na su lugar, mester bisa si cu no ta e nivel di lider di un partido prestigioso manera Movimiento Electoral di Pueblo pa debati cu un hende manera Melvin Tromp. Pasobra den caso di Melvin Tromp e dicho ta aplicable, "de bagazo no se hace caso".

### Departamento pa Asunto Social:

# Workshop Paga lomba, organiza pa Departamento pa Asunto Social y Cede Aruba

STA. CRUZ -- E workshop ta pa tur e gruponan cu ta traha cu nos personanan di edad rond di Aruba. Tin un total di 15 grupo registra cu lo participa cada un cu 3 participante. Durante e workshop lo trata puntonan entre otro kico a motiva cada participante pa ta boluntario pa un di e gruponan aki y tambe pa haya un bista di kico ta e exitonan y e problemanan cu cada grupo ta encontra nan mes.

E ta di 9'or am pa 12:30 pm na YMCA Dakota. Tur hende ta bon bini pa ta presente y asina conoce esnan cu ta aporta na e actividadnan ppa nos grandinan den barionan di Aruba si prensa por ta presente 11'or o 11.30.

# Candela posiblemente contamina na dump di Sero Lopes







STA. CRUZ -- Diasabra mey anochi pa bira diadomingo por a waak den vecindario Tamarijn, Paradera Bloemond y Sero Lopes, un color oranje den halto. Aki tabata trata di e dump cu tin na Sero Lopes cu tabata na candela. Un tereno basta grandi rosa y cu un buraco basta grandi cu aparentemente ta mustra partinan di resto di e deposito di Antraco. E anochi ey nos reportero a capta e candela basta grandi kimando bay y causando hopi molester mes henter madruga. Ariba diadomingo el'a sigui y te hasta dialuna ainda habitante nan por a haya e holor desagradabel di e huma cu posiblemente lo por ta contamina tambe. Brandweer tabata tin man yen cu e dump aki henter diadomingo. Ta bon pa instancia - nan concerni haci un investigacion pa waak enberdad kico tin eyden benta y ta conta tambe pa e dump na Matadera cu tur ora ta ser cendi na candela, causando hopi molester y malestar cerca habitantenan den vecindario.











# Actividad na Sede di MEP













STA. CRUZ -- Ayera durante e dia por a ripara basta actividad na Sede di MEP cu tabata recauda fondo pa medio di rifa un auto pa e prijs di Awg. 2,50. E promer premio ta un auto marca Chevrolet Spark, e di dos premio un Flatscreen LCD 55" y e tercer premio un APPLE IPAD. Ademas di e rifa, por a sinta conversa y goza di e ambiente di un caha di orgel. Resultado di e rifa ta:

**Prome premio:** Chevrolet Spark: nr. 29794

**Segundo premio:** Flat screen nr. 66359

**Tercer premio:** Apple Ipad: nr. 56531

Pabien na e feliz ganadornan!

Riba potret por haya un impresion di e dia na Sede di MEP.

GANADORNAN POR TUMA CONTACTO NA 749-5229 OF 661-8140.

**Drs. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:**

# OTRO TRAICION DI PARTI DI AVP Y MIKE EMAN!(part 2)



STA. CRUZ -- E condicionnan mas pisa y inaceptabel den e protocol firma año pasa pa AVP y Hulanda ta poni riba pagina 16, unda Hulanda ta bisa cu si Aruba kier forma parti di e Reino nobo, e MESTER acepta cu e Hoger Toezicht riba tereno di Husticia y Finanzas, imponi riba Corsou y St. Maarten por medio di e dos "consensus-rijkswetten, lo ta bin na vigor pa Aruba tambe. Y alavez e trafico liber di persona lo mester bira realidad. Riba pagina 11 di mesun documento sr. Mike Eman ta compromete su mes cu e lo colabora cu Hulanda pa logra esaki. Aki atrobe el'a usa un argumento, den mesun trend cu su abuelo a usa dia cu a traiciona e pueblo cu e 12-8, cu e Hoger Toezicht y trafico liber di persona: "esaki no ta significa un perdida di autonomia, pero esaki lo nifica cu Aruba lo haci uso di nos autonomia na un forma mas efectivo". Si esaki no ta un mentalidad entreguista, ta cual si! Condicionando e futuro relacion den Reino cu ta significa un perdida di autonomia, ta bay linea recta contra e proceso di decolonizacion cu a inicia despues di segunda guera mundial. Y ta bay encontra loke Hulanda a acorda cu Nacionnan Uni y loke Hulanda mes a bay di acuerdo cu n'e entorno e proceso di emancipacion. Pues ta inaceptabel cu AVP y sr. Mike Eman hunto cu Hulanda ta bay mina nos autonomia. Y den tanto e "samenwerkings protocol", como den e puntonan di consensus di e "Koninkrijksconferentie" di December ultimo, tin varios punto cu lo por mina nos autonomia. Entre otro nos ta mira con a acorda cu lo bay busca e posibilidad pa refinancia e debe di Aruba y bao cual condicion. Y tambe lo bay papia riba e cambionan den tur ley di LTU. Pues Hulanda no a logra pa nos hendenan por ser saca for di Hulanda por medio di un "Rijkswet", awor e ta bay logra esaki door cu Aruba a acepta cu TUR partner por trece cambio den nan LTU y e principio di reciprocidad ta vigente. Pues si pone restriccion pa Hulandes Europeo, Hulanda tambe por pone restriccion pa nos Arubianonan. Loke ta implica directamente cu esaki ta significa un otro minamento di nos autonomia. Y constantemente partido AVP y sr. Mike Eman a desmenti cu e lo bay di acuerdo cu trafico liber di personanan y tambe e "Hoger Toezicht" riba tereno di Husticia y Finanzas. Sinembargo Mike Eman un biaha mas a gaña e pueblo aki. Sr. Eman na Aruba ta bisa cu e lo no acepta tornomento di nos autonomia. Pero mi a haya riba internet un carta cu sra. Spies, como minister encarga cu Reino, a manda pa 1ste Kamer dia 2 di maart, na unda sra. Spies ta declara cu sr. Eman no a bisa NO na "Hoger toezicht"! Pues na Aruba ta bisa algo y scondi ta hunga e wega cu Hulanda! Esaki ta un otro prueba cu sr. Mike Eman tras di lomba di e pueblo Arubano ta bay di acuerdo cu Hulanda lo bay tuma finanzas publico y husticia over di Aruba! Y esaki pueblo no mag di acepta, despues cu e pueblo Arubano a sufri hopi door di e traicion di AVP y awor ta parce cu e historia ta bay ripiti! A yega momento pa para y si esaki ta significa subi caya, nos mester haci esey! Nos no mag di acepta cu nos klompi'oro ta ser kita for di nos pueblo! Y nos Libertador a bisa cu esun cu mishi cu nos Status Aparte, esaki ta nifica "GUERA"! Wel p'ami e lucha a cuminza. Den e reunion di dialuna 26/3 durante e discusion riba nos derecho di auto - determinacion, mi a vocifera cu cada pueblo mester tin e anhelo di un dia por goza di su libertad completo. Manera nos Libertador semper a vocifera cu nos mester sa di haci bon uso di nos Status Aparte; lague wordo considera como un "voorloper" pa nos autonomia, dia cu e pueblo desea esey y esaki teniendo cuenta cu nos limitacionnan y e experencia cu Hulanda; mi ta di opinion cu nos mester opta pa un relacion "volkenrechtelijk" den un mancomunidad cu Hulanda, manera discuti caba den pasado cu Hulanda.

**Partido MEP:**

# REUNION DI SAMENWERKINGS PROTOCOL TA PA DESVIA ATENCION DI VALERO

## CONTRATISTANAN MANDA CAS!!

STA. CRUZ -- Hopi trahador contratista tristo mester a tuma nota ayera cu nan no por a subi tereno di refineria mas.

Di un dia pa otro nan trabao a wordo termina. Anto esaki mientras cu integrantenan di AVP tabata keda tene nan na liña, cu Valero no ta bay cera.

Hendenan cu a pone nan confianza den partido AVP y gabinete MIke Eman awe ta wordo laga na caya pa weganan di manipulacion. Y esey ta yena e hendenan mas cu rabia. Mientras tanto Minister Presidente ta sinta perde tempo den Parlamento cu un tema cu ya ta un hecho caba. Un Samenwerkingsprotocol cu a wordo firma ya na Oktober 2011 y cu Mike Eman a ratifica na December 2011.

Pakico bin cune awor? Pakico no a bin cune prome? Acaso mester desvia atencion di e drama cu ta tumando lugar na Valero? Mester desvia atencion pa asina parlamentarionan ni ministernan wordo molestia pa tur e trahadornan di Valero?

# Desesperacion pa keda na poder no tin limite



STA. CRUz -- Valero a duna di conoce cu e no ta dispuesto pa sigui cu e refineria di Aruba. Sinembargo pa sigui mantene e refineria aki habri gobierno di AVP ta tratando di haya un grupo cu si ta mira probecho pa sigui cu e refineria. PetroChina ta parce un candidato serio pa esaki. Pero pakico asina tanto determinacion pa mantene e refineria habri? Cualkier grupo of identidad lo por exigi mas hopi ainda, manera paga menos belasting y ningun clase di leynan pa medio ambiente. Banda di esey PetroChina ta exigi pa trece 200 di nan mes hende pa bin traha na Aruba. Naturalmente ta tristo pa hende perde nan trabao, pero si PetroChina trece su propio cantidad di hende, e perdida aki ta keda significativo toch. Di e punto di bista ey nos no ta gana nada y nos ta perde mas aun, pasobra Aruba kizas mester bay ubica 200 hende mas (y kizas hasta nan famia tambe).

Y ta ki clase di negoshi PetroChina mes ta? Despues di algun research e siguiente casonan a bin mesora pa dilanti: 15 Februari 2001: Un coalicion di organizacionnan cu ta vigila puntonan di bista politico a pone BP AMOCO bao presion pa laga PetroChina bay en conexion cu violacion di derechonan humano na Tibet. November 2005: Den un explosion den un fabrica di PetroChina na Jilin un 100 ton di benzine a basha den e riu di Songhua. Mas di 4 miyon di hende a keda 5 dia sin awa. E contaminacion tabata asina grandi cu hasta Rusia a wordo afecta. Riba 25 Januari 2007: el'a haya e boet maximo ( pero cu ta mucho abao ainda ) di acuerdo cu leynan vigente. 2007: Compania Madre CNOOC a drenta den conflicto cu trahadornan na Burma pa motibo di salarionan abao, oranan largo di trabao y hasta maltrato di habitantenan. Januari 2009: Mas di 80 organizacionnan social ta acusa PetroChina di ta complice di genocidio na Darfur. Nan ta pidi UN pa scrap PetroChina di nan lista di UN Global Compact. 16 Juli 2010: Un explosion den nan refineria a causa un contaminacion severo di awa den un area di mas di 240 km2 den oceano. 4 Juni 2011: E plataforma di Penglai a causa un lekmento cu a dura te 7 Juni. Despues a surgi un segundo lekmento cu a dura 48 ora. Un total di mas 840 km2 di "First grade clean water" den Bohai Bay a wordo contamina. Esaki ta algun di e cantidad di incidente cu PetroChina tin riba su nomber y nos mester puntra nos mes si ta un compania asina nos kier aki na Aruba. Djis pensa so cu nos ta dependiente di WEB pa nos awa potabel cu ta saca esaki for di lama (cu no ta keda mucho leu for di e refineria) y cu binida di PetroChina esaki ta nifica un riesgo enorme. Specialmente pasobra negociacionnan lo bin dilanti riba e asunto pa aplica menos ley di medio ambiente cu ta posibel y cu te ainda nos no tin ningun di e leynan aki cu berdaramente por proteha e pueblo contra e sorto di calamidadnan aki.

Un PetroChina, cu segun su propio cultura no ta tene cuenta cu seguridad di trabou, sushamento di lugar di trabou y ta exigi oranan largo di trabou, pasobra esakinan ta cosnan masha normal pa nan, asina lo haya apoderacion sin limite, sin cu tin ley di medio ambiente, sin ley di laboral adecuado y liber di belasting, y cu lo sali Aruba hopi caro. No ta bon pa busca otro mihor alternativa pa e refineria? Tur loke ta desconoci ta trece insiguridad, pero manera un sabio a yega di bisa: "Je moet niet DIPpen (Denk In Problemen), maar DIMmen (Denken In Mogelijkheden)". Ademas a yega di scra e refineria caba un 25 aña pasa. Door di traha hunto y busca solucionnan creativo Aruba a sali mas fuerte dilanti.

Pakico esaki no por ta e caso atrobe? Lo ta bon pa e gobierno aki cambia su gobernacion di "laga nos mira y warda kico ta bin" pa un gobernacion strategico y proactivo di "goberna ta premira".

Den e ultimo punto di bista aki gobierno mester a detecta e señalnan di Valero for di aña pasa caba y mester a prepara plan A - B - C pa contra aresta e desaster aki.

# Un mayor contento

Hasta Monseigneur Secco ta elogia trabao di renovacion di nos schoolnan Catolico. Nos tur por a wak Monseigneur Secco siman pasa na television canando rond ariba tereno di construccion na La Salle y Dominicus College.

Como Catolico Romano y como mayor esaki a haci mi curazon contento. Pa mi a waak Monseigneur Secco su satisfaccion cu e trabaonan y tende su palabranan di elogio a haci mi sinti hopi contento y orguyoso cu nos schoolnan Catolico ta hayando nan atencion mereci atrobe. No solamente pasobra Monseigneur tabatin elogio pa e trabao di Minister Dowers y su coleganan minister, cu ta haciendo hopi pa nos schoolnan catolico. Pero tambe pasobra Monseigneur a dedica atencion special na nos schoolnan y nos hubentud.

Monseigneur a pidi pa re - enfoca atencion na educacion spiritual di nos yiunan y a enfatiza e importancio di un educacion Catolico Romano. Mi deseo ta cu otro biaha Monseigneur bishita Aruba cu E por haya un chens pa pasa bishita nos otro schoolnan pa motiva y inspira nos yiunan y nan juffrouw- y meneernan. Lo ta hopi great si Monseigneur bishita nos school cu ta carga nomber di un papa, Pius X of hasta porta Santa Filomena of Maria School cu ya a wordo renoba caba. Mi a pasa wak e tres schoolnan aki, unda e yiunan di mi amiganan ta bay school despues di vakantie grandi aña pasa y mi a waak cu nan a keda hopi bunita mes y mi ta kere cu Monseigneur tambe lo keda satisfecho ora e waak esakinan.

Lo ta un honor masha grandi si Monseigneur lo por bishita Aruba pa e re-apertura di La Salle y Dominicus College y bendiciona e schoolnan pa nos.

Mayor contento

S. Gibbs

# FRACCION DI MEP FUERTE DEN PARLAMENTO DURANTE REUNION DI 'SAMENWERKINGSPROTOCOL'

## Mas di 100 coordinador di gobierno den publico ta insulta oposicion




STA. CRUZ -- Gabinete di Mike Eman cada dia ta inventa mas triki con pa manipula cu pueblo. A core yama un reunion den Parlamento riba dialuna, 26 di Maart, pa trata e famoso Samenwerkingsprotocol. Un protocol cu Mike Eman den tur secrecia a negocia cu gobierno Hulandes, y a firma dia 27 di Oktober 2011, sin un dia duna cara na pueblo kico e intencion real ta.

Oposicion a pidi e reunion y ni asina Mike Eman a sinti'e yama pa duna cara na pueblo. Pueblo a manifesta dia 9 di December dilanti Parlamento, y esey ainda no a pone Mike Eman duna cuenta na pueblo. El'a bay Hulanda, ratifica palabracionnan, y ora el'a bolbe ainda e no a duna cara na pueblo. A tuma Mike Eman 4 luna pa acumula suficiente curashi pa acepta e debate den Parlamento. Pero e no a tene cuenta cu oposicion tabata wardando e fuertemente prepara. Un Mike Eman hopi zwak, cu tabata papia masha hopi mes, pero bisa nada, a decepciona tur hende cu a pensa di haya sa e motibo real di Mike Eman cu e Samenwerkingsprotocol. Gritonan manera 'independencia' ta señalnan fuerte cu Mike Eman a cuminsa perde su strea di nort. En vez di papia kico su partido ta para pe pa structura estatal di Aruba, el'a bruha tera cu independencia un biaha mas.

Ya un berguensa grandi cu nos tin un Prome Minister cu asina poco curashi, y asina mal prepara ora ta trata e tema di nos structura estatal. Mas tristo ta e nivel di e parlamentarionan di AVP. Ningun, pero ningun por a trece argumentonan al caso. Tur a yora atrobe riba 8 aña di MEP. Y esey tin henter nos pueblo fada tambe.

COORDINADORNAN DEN PUBLICO: Por a nota presencia di casi 100 coordinador den e publico, cu a bin cu e unico proposito pa insulta miembronan di oposicion.

Mienbronan di Fraccion di MEP mester a sinta wanta insulto tras di insulto, pasobra Presidente di Parlamento a laga sa cu dia di e manifestacion, hendenan di MEP a insult'e, pues awor coordinadornan cu ta gana 20 miyon florin di gobierno, a wordo paga pa bin insulta miembronan di MEP.

Un actitud hopi infantil cu ta demostra un biaha mas e desesperacion cu ta biba den AVP.



# Director Departamentonan di Relacionnan Exterior, formando parti di panel di Universidad di Aruba





STA. CRUZ -- Recientemente Universidad di Aruba a organiza un debate social basa riba e resultadonan di e encuesta encuanto e bienestar di comunidad na Aruba. Como parti di e panel a invita drs. A. Lee, Director di Departamento di Relacionnan Exterior en bista di e experencia profesional como ex - Director di CBS, Presidente di Parlamento, Parlamentario y awor como Director di Departamento di Relacionnan Exterior. Desde cu Drs. Lee a tuma over e responsabilidadnan di e Departamento ,el'a indica cu un di su metanan ta pa trece e tareanan di e departamento mas den publicidad. " Mi ta di opinion cu ta importante pa e comunidad ta na altura di e trabaonan cu un Departamento manera Relacionan Exterior ta desplega. Den cuadro di esaki DBB lo kier crea mas alianza cu departamento y otro instancia y organizacionnan den comunidad y tambe participa activamente den presentacion, panel, seminario y comisionnan local", Drs. Lee a duna di conoce.

**PARTIDO MEP:**

# SAN NICOLAS SUMAMENTE RABIA CU GOBIERNO DI MIKE EMAN

### CERAMENTO DI SINT MAARTEN STRAAT TA TIRA SANTO DEN WOWO DI HENDE



STA. CRUZ -- Gobierno a laga cera Sint Maartenstraat na San Nicolas, pasobra lo kier haci e caminda un caminda di un direccion so. Ademas kier construi un rotonde. Pero habitantenan den vecindario ta sumamente indigna. Na prome lugar, cu ta bin cera e caya, anto pa colmo pa haci'e un caya di un solo direccion. Habitantenan a mira cuanto desaster e gabinete di Mike Eman a haci den Playa cu ceramento di tantisimo caminda, cu bo no por yega ningun caminda drechi. Ademas, tur e proyectonan ta sufri atraso, dunando masha hopi molester mes. Ningun di e proyectonan di Mike Eman su gabinete, nan por termina. "Habitantenan a laga sa di no ta interesa mes den e rotonde; esey lo no tin beneficio pa nan mes. Nan a tuma contacto cu nos di MEP y nos a duna oído na nan petición. Nos lo trece esaki tambe bao atención di Gobierno durante tratamento di presupuesto di DOW mañan den Parlamento", según lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes. Mas bien habitantenan ta mira esaki como un acto di desesperacion di e gobierno aki cu no a haci net net nada pa San Nicolas y pesey awor kier core haci algo, pa un biaha mas tuma e pueblo di San Nicolas haci. Unico cos cu e pueblo San Nicolas a haya ta e Caribbean festival, pero esey no ta trece cos bon pa e pueblo di San Nicolas. Unico hende cu realmente ta beneficia di esey ta e coordinador di Gobierno cu ta gana hopi placa cu e proyecto. Awor kier bin cu e rotonde. Habitantenan ta prefera di inverti den drecha e vloer di e veld di basket, pasobra esey si ta beneficia e muchanan. Pero ya cu e veld di basket ta un proyecto di MEP pesey AVP no kier inverti den dje. Habitantenan ta planeando un accion di firma pa protesta contra e proyecto aki, cu lo causa nan masha hopi molester mes.

### BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

### MIENTRAS HULANDA TA DUNA MIYONES NA AYUDO ECONOMICO ROND MUNDO….

# AVP A FIRMA PA TERMINA AYUDO ECONOMICO HULANDES!"



STA. CRUZ -- Un articulo den prensa Hulandes cu a hala atencion di partido PPA tin como titulo…"Bil Gates doet appel op Rutte". Den e articulo nan ta splica cu e biljonaire Bill Gates a haci un yamada publico riba Gobierno Hulandes pa no baha e ayudo economico cu Hulanda ta duna na paisnan unda tin hopi pobreza e.o. paisnan Africano. Sr. Bill Gates a mustra cu e paisnan tin mester di e ayudo economico aki. E articulo ta menciona na mes momento cu Hulanda ta duna 0,7 procent di su GDP (Entrada Bruto Nacional) na ayudo economico internacional. E 0,7 procent aki ta representa e ana aki un suma di 4.6 miljard Euro na ayudo economico Hulandes cual den nos moneda lo significa un suma di 11.5 biyon florin. Y no mester lubida cu den e suma aki NO tin e suma cu Hulanda ta contribui na e paisnan Europeo ainda pa yudanza na e paisnan Europeo cu No tin un entrada per capita na un nivel aceptabel. PPA ta cita: "Nederland besteedt dit jaar 4.6 miljard Euro aan ontwikkelingshulp, dat is 0,7 procent van het Bruto Binnenlands Product" . Esaki ta e asina yama OESO norm cu a wordo propone pa Nacionan Uni na e paisnan rico … por yuda paisnan pober. Ayudo Economico Hulandes na Aruba: Hulanda tabata duna Aruba un miserabel suma di 40 miyon florin, mientras na e mesun momento Aruba tabata paga Hulanda 20 miyon anualmente, consecuentemente ta un 20 miyon florin tabata bay na diferente area pa sosten den diferente proyecto. Na aña 1999 Gabinete Henny Eman a firma un acuerdo cu Hulanda pa termina e ayudo economico Hulandes… pasobra Aruba lo ta suficiente rico cu nos lo por para riba nos propio pianan. Mientras tanto e 'deficit' di pais Aruba a subi na mas di 300 miyon florin' y nos debenan a subi na alrededor di 3 biyon florin (den e apenas dos aña di gabinete Mike Eman Aruba su debenan a aumenta cu 600 miyon florin) mientras nos deficit riba nos presupuesto a aumenta di un 165 miyon florin pa mas di 300 miyon florin. Pesey mes partido PPA tabata contra cu den pasado Aruba a mara su mes na contribui 'mas' cu Hulanda na e asina yama 'fondo di solidaridad'. PPA tabata di opinion cu ta Hulanda a coloniza e islanan y cu ta Hulanda lo mester paga lo maximo… y Aruba un contribucion chikito…. Pero ya … no por cambia historia.. pero cu e informacion actual por comprende cu Aruba su Gobernacion Henny Eman (AVP) a perhudica Aruba severamente cu e decision aki.

Lo peor ta cu Gabinete Henny Eman a larga nan mes wordo mara… ora nan mes a declara cu nan lo inverti fondo den otro paisnan… un aeropuerto na Anguila…un freezone na Venezuela… e declaracionnan aki a pone cu Hulanda a conclui…. o bo tin placa pa inverti otro caminda…. wel bo no tin mester di mi ayudo economico mas. Henny Eman tabata lomba contra muraya y sin envolvi e NGO'snan a firma e acuerdo di terminacion na Hulanda. Actualmente Aruba ta den un crisis financiero, un crisis economico, nos refineria a suspende su operacion, Aruba NO tin un di dos pilar economico mas….. y Aruba NO ta prepara pa atende esaki. Ayudo Economico Hulandes lo por a yuda Aruba masha hopi mes…. !

### Diarazon Awor

## ARUBA BANK TA PRESENTA UN ANOCHI INFORMATIVO TOCANTE HIPOTECA COMPLETAMENTE GRATIS



STA. CRUZ -- Mayoria di nos ta soña y traha pa yega na nos propio cas, ya cu esaki ta un inversion financiero grandi y hopi importante cu bo ta haci. Pa e motivo aki, Aruba Bank ta organiza un anochi informativo pa duna mas informacion tocante hipoteca y tambe otro aspectonan cu bo mester tene na cuenta ora bo kier cumpra of construi un cas. Lo tin un varios presentacion di e expertonan riba diferente topico relaciona cu hipoteca, manera: Hipoteca, kico bo mester pa yega na un cas? Tereno erfpacht, kico ta e reglanan y su proceso? Bo derechonan riba bo cas den matrimonio y ora di separación. Cual ta mas beneficioso pa impuesto, huur of cumpra cas? Y un topico cu sigur ta hala masha atencion mes, esta seguro. Tur ta topico sumamente relevante y actual, ya cu varios biaha ta tende e hendenan ta comenta rond cu falta hopi informacion importante tocante e topiconan aki. Durante e anochi informativo lo tin e oradornan: mr. Monica Kock di Monica Kock & Partners Advocatenkantoor, mr. Marion Tromp di Notariskantoor M.J.C. Tromp, drs. Ryan Kock di Atlas Accountancy Tax Legal & Advisory Services, Lilian Hoek y Noraiza Maduro di Aruba Bank. E expertonan lo duna tur informacion necesario y contesta tur pregunta cu e publico por tin y asina pa nan ta bon informa pa ora nan tin cu aplica pa un hipoteca. E anochi informativo aki lo tuma lugar, diarazon awor, 28 di Maart 2012, na Renaissance Convention Center, di 6'or pa 10'or di anochi. Entrada ta completamente gratis y tambe lo rifa un doorprize entre tur e participantenan. Pa registra por yama Call Center na 527 7700, online riba www.arubabank.com of djis pasa na un di nos branchnan. Aruba Bank ta invita un y tur pa nan ta presente, ya cu lo tin informacion sigur pa cada un di nos cu ta buscando of tin planea pa yega na nan propio hogar.

Remetido

# E otro banda di medaya di e tata cu supuestamente no tabata cria su yiunan

Diabierna huez den promer instancia a ordena sra. Beatriz Milagro Moreno Guedez di suspende e detencion di sr. Manuel Salvador Mendez Mongollon. Huez a dicta tambe cu tanten Corte Superior no a tuma un decision ariba e apelacion cu sr. Mendez a entrega, no por laga detene sr. Mendez mas y si ta haci esaki toch, mester paga un boet di Awg.1.000,- pa cada dia. Sra. Moreno Guedez y sr. Mendez a divorcia na November 2009. E tempo ey sr. Mendez a bay di acuerdo di paga Awg.600,= pa luna pa cada yiu, pasobra e tabata por na e momentonan ey. Ora e a perde su trabao na cuminsamento di 2010 e situacion a cambia y sr. Mendez a manda un carta na voogdijraad cu e ta bay purba di paga Awg. 500,= pa luna toch. E a logra di haci diferente pago y cu ayuda di su pareha nobo e hasta a logra di paga e suma tur luna desde April 2011 te cu e dia e señora a laganan cer'e. Aparentemente den 2011 carta a wordo manda na un direccion na unda sr. Mendez no tabata biba mas.

Den un carta sra. Moreno Guedez, cu a casa di nobo cu un comerciante, a exigi pago di Awg. 600,= pa cada yiu y tambe e placa atrasa, si no e lo tuma medida huridico contra sr. Mendez. Sr. Mendez nunca a ricibi e carta aki. Sra. Moreno Guedez a lanta un caso contra sr. Mendez pa haya permiso pa cera sr. Mendez si e no ta paga e placa completo. Sra. Moreno Guedez a manda e deurwaarder na unda sr. Mendez no tabata biba mas. Asina e caso a tuma lugar sin cu sr. Mendez tabata na altura di dje y no por a defende su mes, pa e motibo ey sra. Moreno Guedez a haya permiso di huez pa cera sr. Mendez si e no paga full e atraso. Locual ta remarcabel y ta mustra e maldad den e caso aki ta cu e sra. Moreno Guedez tabata sa cu sr. Mendez no tabata biba eynan mas, es mas e tabata sa masha bon unda si sr. Mendez y su paraha nobo tabata biba, pasobra e a yega di bay eynan y menaza e pareha nobo di sr. Mendez.

Kier meen cu mala fe el'a engaña su abogado y Corte, pasobra Corte tabata pensa cu sr. Mendez tabata sa di e caso y simplemente no a presenta y a dicta den favor di e señora. El'a bay mas leu den Corte door di gaña huez cu sr. Mendez no tabata paga nada. Den e caso sumario e a sigui cu su mentiranan door di laga su abogado pone ariba papel cu enberdad sr. Mendez a paga algun luna pero cu prome cu Mei 2011 no paga nada. Ora un carta di voogdijraad a bin riba mesa na unda nan a mustra e pagonan cu sr. Mendez a haci den 2010 y 2011 prome cu Mei esey tambe a wordo proba di ta un otro mentira di e señora aki.

E ta di lamenta cu un tata cu ta den un sitaucion dificl sin trabao vast si ta purba di cumpli cu su deber cu su yiunan ta wordo cera inhustamente door di un mama, cu pa un motivo of otro ta prefera di waak su ex-pareha y tata di su dos yiunan tras di trali, pa asina no por paga ni pa e dos muchanan cu e tin cu e señora aki, pero tampoco pa e baby di 1 aña y 4 luna cu sr. Mendez tin cu su pareha nobo o pa su yiu cu ta studia na Venezuela.

Mas cu su nomber a wordo lastra den prensa basa riba ponencianan cu no ta cuadra cu berdad di un mama cu aparentemente no tin e bienestar di su yiunan na pecho, pero djis kier haci daño na su ex-pareha y e pareha nobo di dje.

Den nomber di Sr. M.S. Mendez Mogollon,

Edwin Duijneveld, abogado

Esaki ta e ultimo weekend

# HUNTO NOS TA SPAAR TA PARTI TAS DEN BARIO DI SAN NICOLAS

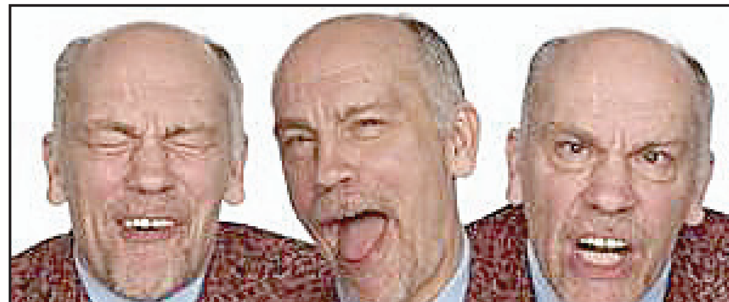


STA. CRUZ -- Desde cu e studiantenan di EPI a join e team Hunto Nos Ta Spaar den nan accion di concientizacion pa baha consumo di awa y coriente, mester bisa cu e resultado ta mas grandi, impactante y exitoso. Ya e grupo grandi aki a pasa dos fin di siman ta parti e tasnan cu algun articulo den dje, cu ta yuda baha e consumo mensual di awa y coriente. Diasabra awor, 31 di Maart y Diadomingo 1 di April, for di 9'or di mainta, por mira e grupo di studiante di EPI hunto cu e team di Hunto Nos Ta Spaar, den e barionan di pariba di brug. Nan ta sali for di YMCA San Nicolas. E barionan cu lo bishita diasabra awor ta Brazil – Mabon - Cura Cabay (zuid), Village - Esso Heights, De Vuyst, Juwana Morto, Zeewijk, Jaraweg. E accion ta priminti di bira grandi atrobe, den cual lo bishita casnan cu un tas cu contenido y hopi informacion. Meta di e campaña aki ta pa concientiza e publico riba algun cambio practico y chikito cu nan por haci den nan uso di awa y coriente, cu lo por significa un reduccion substancial riba nan recibo di fin di luna. Ya tin un cantidad di testimonio di clientenan cu a logra baha nan consumo y nan recibo den gran forma! Tur e accionnan aki den bario tur weekend no ta posibel si no tin sosten di algun sponsor, ya cu nan tambe ta contribuyendo enormemente na bienestar di nos pueblo. Pesey mes e team di Hunto Nos Ta Spaar kier gradici tur su sponsornan: De Palm Tours, Andina Ice, Victoria Bottling Co., Subway, Super Food, YMCA San Nicolas, Fast Delivery y Tropical Botling Company pa nan tremendo cooperacion y apoyo. Sin nan tur esaki sigur no tabata posibel. E ekipo dinamico di Hunto Nos Ta Spaar, cu ta un proyecto di ELMAR, WEB, Utilities Aruba N.V. ta gradici henter e comunidad di Aruba pa nan valioso contribucion pa haci e proyecto aki uno realmente exitoso. Hunto Nos Ta Spaar ta sigur cu awor tin mas hende cu ta consciente di nan uso di utilidad y ta haciendo e inversionnan necesario pa sigui baha nan consumo mensual y spaar cent pa haci otro soñonan bira realidad.

# Mensahe di Día Mundial di Teatro 2012



STA. CRUZ – Sr. John Malkovich a dedica algun palabra na e mundio di teatro pa asina conmemora e fecha. “ E instituto internacional di teatro (ITI) di UNESCO a honra mi cu nan peticion pa mi skirbi un mensahe pa conmemora e 50 aniversario di dia mundial di teatro . Mi ta bay dirigi, cu algun consideracionnan cortico, na mi compañe y amigonan di teatro. Laga boso trabao ta original. Laga boso trabao convence. Waak pa e ta profundo, emocional, reflexivo y unico. Laga boso trabao yuda nos refleha tocante e cuestion kico ta significa di ta un ser humano. Laga e reflexion aki wordo guia door di boso curazon, door di boso sinceridad, inocencia y gracia. Waak pa boso supera cualkier mal momento, censura, pobreza y negativismo cu sigur hopi di boso lo topa y ta obliga di confronta. Cu boso ta wordo bendiciona cu e talento y disciplina, necesario pa siña nos con e curazon humano ta bati den tur su forma, y tambe con pa ta humilde y curioso cual ta necesario pa culmina den e obra di bo bida. Lag’e ta e mihor di boso - ya cu e lo bira e mihor di boso mes y asina mes e lo wordo duna solamente den momentonan mas singular y cortico – loke por wordo forma pa por contesta e pregunta mas basico di tur: “con nos ta biba?” John Malkovich. Traduccion: Desiree Correa. John Gavin Malkovich, naci December 9 di aña 1953 ta un actor Americano, un producer, un director y un fashion designer cu su label Technobohemian. Ultimo 25 aña di su carera, Malkovich a aparece den mas di 70 pelicula. Pa su papel den Places in the Heart y In the Line of Fire, el’a ricibi un nominacion di Academy Award. El’a aparece den Empire of the Sun, The Killing Fields, Dangerous Liaisons, Of Mice and Men, Being John Malkovich, y Red.



**MEP NA MARLON SNEEK:**
**UN VEZ LADRON, SEMPER LADRON**

# BAY PAGA E 9 MIL FLORIN CU BO A GASTA DI PUEBLO!

STA. CRUZ -- Den medionan di comunicacion Marlon Sneek (AVP) a skirbi un articulo masha baho mes di lider di MEP. Pa medio di esaki MEP ta reacciona. Tur hende tin derecho di cuestiona otro, pero ora bo mes ta un ladron, anto no un vez so, sino multiple vez, anto bo no tin mucho derecho di cuestiona otro. Den su pasado Marlon Sneek a yega di horta whisky. Un otro biaha Marlon Sneek a horta jeans. Tin mas acusacion contra dje di ladronicia. Pa tur esaki el'a wordo gara pa polis. Pero awor e mal maña no a para! Como parlamentario tambe e hunto cu Melvin Tromp a pasa man cu 9 mil florin di pueblo sin cu nan tin derecho riba dje.

Nr: 195018935-1 Titel: WINKELDIEFSTAL Begin: 15/12/1995 Status: A
(persoon) Nr: 3135
(SNEEA72)
eslachtsnaam> SNEEK
oornamen : ALFRED MARLON AM
eboortedatum: 31/10/1972 Geboortejaar : 1972
eboorteland : A ARUBA Nationaliteit: NL NEDERLANDSE
eslacht : M Geboren te :
tcd/Plaats > DAKOTA
raat : SHIMARUKUSTRAAT 6
meente : LAND ARUBA Land : AUA ARUBA
tum wijz. : 13/05/2004 Verificatie : A 26/07/2002
OVERIGE GEGEVENS
l. prive > Zaak :
reektaal : PAP PAPIAMENTO Burg. staat :
roep : STUDENT (I.P.A.) Overleden :
ers/Voogd : N
ico :

Marlon Sneek a bay un reunion na Panama di dos dia pa cual pa colmo e no tabata ni invita y pa e viahe aki a cobra gasto di estadia, hotel, cuminda, transporte y entretenimento na Panama pa 7 dia! E no a bay su so, sino a wordo acompaña pa Melvin Tromp. Asina nan a cobra 9 mil florin di placa di pueblo sin cu nan tabata tin derecho riba dje, y te dia di awe no kier paga e placa ey bek. Marlon Sneek ta e ultimo cu tin derecho di cuestiona otro hende. Una vez ladron, semper ladron!



**Na School E.P.B. Hato:**

# Polis a detene hoben cu a maltrata otro hoben





STA. CRUZ – Ayera merdia a drenta informe di un caso di maltrato cu arma na E.P.B. na Hato. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a comprende cu un hoben di un gang a maltrata un hoben di un otro gang cu un pida palo y a heride. E victima a wordo hiba pa hospital pa tratamento medico. A haya un rapport di e dokter y despues a bay na warda di recherche pa entrega keho. E agresor a ser deteni na e school y polis a hibe warda.

# Dia Mundial di Teatro y Arte di Palabra

## Tur participante di Arte di Palabra lo presenta nan obra un vez mas riba dia mundial di Teatro





STA. CRUZ – Awe diamars 27 di Maart na Cas di Cultura; Departamento di Cultura Aruba, den nomber di Ministerio di Cultura Aruba ta celebra e di 8 edicion di Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro. Riba e Dia Internacional di Teatro aki ta organiza diferente evento nacional y internacional pa duna realce na teatro. Un di e actividadnan mas importante di e celebracion, ta e difusion di e mensahe internacional redacta tradicionalmente pa un personalidad di dimension mundial, invita pa e Instituto Internacional di Teatro pa comparti su reflexionnan tocante e tema teatral y promove Paz entre e pueblonan.





Dia Mundial di Teatro ta un momento pa refleha riba e trabaonan haci riba tereno di teatro. Durante e anochi aki, mescos cu e celebracionnan anterior, Ministerio di Economia, Asunto Social y Cultura, conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, ta presenta e candidatonan cu ta bin na remarca pa ricibi e Premio Nacional di Teatro como tributo y homenahe na un persona of grupo den ramo teatral cu a destaca pa su valioso aporte na cultura y cu a duna un contribucion grandi y siginifante den largo of corto tempo na probecho, bienestar y desaroyo di teatro na Aruba. Pa aña 2012 por spera un celebracion na grandi cu'n anochi dedica na literatura, poesia, cuenta, declamacion y arte di palabra cu'n presentacion multidisciplinario di musica, baile, teatro y arte visual. Participacion special di tur e hobennan cu a participa den e competencia literario "Arte di Palabra", organiza pa Departamento di Cultura conhuntamente cu Grupo Corector di Papiamento. E hobennan a sobresali grandemente na Cas di Cultura diasabra pasa. E participantenan lo fungi como invitadonan di honor cu lo desfila cu nan propio voz y palabra na Papiamento, huntu cu e grandinan cu ta yen di deseo pa pasa e batuta na e proximo generacion di poeta- y escritornan nobo cu ta crece y destaca grandemente na Aruba. Nos ta invita e pueblo di Aruba, gremio teatral, artista multidisciplinario, hobennan, schoolnan, tur organizacion cultural, amante di teatro pa bin comproba pa nan mes e talento, creatividad y expresion literario cu ta desaroyando na Aruba y cu ta priminti di ta e grandinan di mañan. E celebracion aki lo tuma lugar riba awe diamars dia 27 di Maart den Cas di Cultura for di 8´or te cu 10:30 di anochi. Entrada di e actividad aki ta GRATIS. Pa mas informacion por tuma contacto cu Marlene Lampe of Freddy Montoya, lider di Proyecto di Seccion di Implementacion di Departamento di Cultura Aruba y Coordinador general di Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional di Teatro 2012 via teatroaruba@hotmail.com of na celular 565-6903 of Departamento di Cultura tel: 582-2185.

### Den Volleyball Escolar organiza pa IDEFRE:

# Dobbel Titulo di CAMPEON pa Colegio San Antonio MAVO

STA. CRUZ -- Competencia di 'Deporte Escolar organiza pa IDEFRE' a continua den e disciplina di volleyball entre schoolnan di Enseñanza Avanza. E weganan a keda hunga riba cancha di Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz, tanto pa mucha muher como pa mucha homber.





**Volleyball mucha muher Enseñanza Avanza**:

Despues di weganan sumamente interesante den e rondanan anterior, 4 school ta clasifica pa semi-final y nan ta: Colegio Arubano San Nicolaas, Filomena College MAVO, La Salle College MAVO y Colegio San Antonio MAVO. Pa e weganan semi-final, Colegio Arubano San Nicolaas no ta presenta y ta perde e wega 'default', dunando e hobennan di Colegio San Antonio MAVO e prome ventaha. Den e siguiente wega ta hunga Filomena College MAVO y La Salle College MAVO, resultando den un wega hopi interesante cu a keda defini den 3 set. E score tabata di 10-25, 25-14 y finalmente 8-15 pa duna e hobennan di La Salle College MAVO e wega gana. Filomena College asina ta termina na e di tres lugar den e competencia di volleyball escolar y tur hoben ta ricibi nan medaya y e school su trofeo ganador di e 3er lugar. Mesora ta sigui e ultimo wega entre Colegio San Antonio MAVO y La Salle College MAVO pa e titulo di campeon. E wega a bay hopi cera den anotacion di punto, mustrando asina un bon contacto di bala y tremendo comunicacion entre e hungadornan. E hobennan di Colegio San Antonio ta logra e victoria den dos set sigui cu anotacion di 25-21 y 25-19, pa asina laga e titulo di sub-campeon pa La Salle College MAVO, cu ta ricibi nan medaya y trofeo. Contento e damanan di Colegio San Antonio MAVO ta ricibi nan medaya y trofeo di campeon pa nan school den e competencia di volleyball escolar, demostrando cu den Enseñansa Avansa volleyball pa mucha muher ta Colegio San Antonio MAVO ta domina.

**Volleyball mucha homber Enseñanza Avanza**:

Na mes momento cu a hunga e competencia di volleyball pa mucha muher a tuma lugar tambe e competencia di mucha homber. Mescos cu pa mucha muher, e weganan tabata den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz. Interesante y cu hopi accion e weganan di volleyball mucha homber entre schoolnan di Enseñanza Avanza a desaroya despues di cada competencia pa mira cua ta e 4 school cu ta pasa pa final. Esaki a resulta entre EPB San Nicolas, John Wesley College MAVO, Juliana School MAVO y Colegio San Antonio MAVO.

Pa e competencia di mucha homber, tur 4 school ta presenta pa nan wega y asina ta topa otro primeramente e hobennan di Colegio San Antonio MAVO y esnan di John Wesley College MAVO. E wega aki a bay practicamente basta rapido pa Colegio San Antonio cu ta caba e wega den 2 set cu score di 25-10 y 25-11. Di biaha a sigui pa e di dos wega cu tabata entre EPB San Nicolas y Juliana School MAVO. Esaki a resulta den un wega di mas bataya pa cada punto, unda cu e hobennan di EPB San Nicolaas ta tuma un set riba nan nomber cu score di 25 pa 22, pero Juliana School ta reacciona fuerte y ta gana e wega den e di tres set cu score di 18-16 despues cu e prome set tambe tabata di nan 25 pa 23.

E di tres wega di atardi a keda hunga entre EPB San Nicolas y John Wesley College pa defini ganador di e 3er lugar. Aki ta unda e hobennan di EPB San Nicolaas a demostra nan forza di ganador y ta gana den 2 set cu anotacion di 27-25 y 25-21. Tur hoben ta ricibi nan medaya y e school su trofeo di 3er lugar.

Pa e wega final di volleyball mucha homber ta topa otro riba tereno Colegio San Antonio MAVO y Juliana School MAVO. Basta rapido e wega ta desaroya y den 2 set e hobennan di Colegio San Antonio ta demostra cu ta nan ta campeon y ta gana cu score di 25-18 y 25-15, lagando e titulo di sub-campeon pa e hobennan di Juliana School MAVO cu ta ricibi nan medaya y trofeo, mientras contento e docente y tur alumno di Colegio San Antonio ta ricibi otro medaya y trofeo di campeon den volleyball riba e mesun atardi. Pues sigur tremendo dobbel titulo di CAMPEON pa e school.

IDEFRE ta felicita tur school cu a participa na e competencia di volleyball escolar tanto pa mucha muher como pa mucha homber y specialmente e schoolnan cu a ricibi nan premio y medaya den e clasificacion final.

E ekipo di volleyball di Colegio San Antonio MAVO mucha muher ta representa Aruba den e 'Weganan Interinsular 2012' cu ta tuma lugar fin di luna awor na Corsou. IDEFRE for di awor caba ta deseanan hopi exito den nan representacion di e schoolnan di Aruba.









# Brazil Taekwondo Stichting cu carwash pa recauda fondo pa bay competi den Surinam Open







STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo, Brazil Taekwondo Stichting a tene un carwash na Centro di Bario Brazil, meta di e carwash tabata ta pa recauda fondo pa asina e atletanan por bay participa den e campeonato di taekwondo na Surinam, esta e Surnam Open cu lo tuma lugar den e luna di Mei proximo. E promer auto A-54058 a presenta pa 10'or di mainta pa su laba, unda e doño a bay contento bek cas cu su outo ta lombra so. E carwash tabata ta for di 10'or di mainta te cu 2'or di atardi. Pa 2'or y 15, e ultimo outo A-50801 a presenta pa su laba. Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici e pueblo di Aruba pa e sosten y apoyo duna na e organizacion di taekwondo. Keda pendiente paso e próximo actividad cu lo ta bao di encargo di Brazil Taekwondo Stichting lo ta e torneo internacional ya conoci esta e Ultimate Taekwondo Cup cu lo tuma lugar diasabra 14 di April den Centro Bario Brazil.



# DIADOMINGO DIA 1 APRIL, SANTA ROSA LO PRESENTA SU DI SEGUNDO MERCADO DI PRODUCTO LOCAL 2012

**"Santa Rosa ta invita henter e comunidad di Aruba pa bin cumpra productonan y yuda sostene nos productornan local"**

STA. CRUZ -- Ta fin di luna y weekend pa haci compras di producto fresco y local. Despues di e exitoso prome Mercado luna pasa, Santa Rosa ta full preparacion pa nan di segundo Mercado di productonan local. Diadomingo, dia 1 di April proximo lo bira e gran dia na unda cu un biaha mas Santa Rosa conhuntamente cu nos cunukeronan local, lo ofrece na tur su clientenan di tur luna, productonan fresco, saludabel y produci na Aruba mes. Esaki lo tuma lugar for di 9 di mainta pa 1'or di merdia.

Ya nos a haya confirmacion di varios di nos amigonan di Santa Rosa cu nan lo bin bende entre otro, carni di cabrito, carni carne, carni porco y galina henter fresco, webo fresco, yambo, batata dushi, banana blogo, tomati, komkommer, promenton, birambi pika, bina produci na Aruba mes, lechuga, spinazi y hopi otro specerijen fresco, berehein, biña di druif local, pisca, lechi baca fresco, honing y pa kita sed nos lo tin juice di papaya y lamoenchi, awa di coco y e productonan local manera diferente remedi di tera, zeta di coco, stropi calbas, productonan di aloë y hopi mas.

Y pa esnan cu ta gusta e cumindanan local, e dia aki no mester preocupa pa haci cuminda pasobra nos lo tin tin keri keri cu pan bati, sopi cabrito, cabrito stoba, galiña stoba cu aroz y banana, dushi Johnny cake, cabez cu higra stoba, papaya stoba, calco stoba, cala cayente, pisca tempera, suls, sanger yena y sin laga afo nos stand di hotdog y hamburger ariba grill pa nos muchanan.

Nos Cunucu di Chabelito tambe lo ta habri pa tur nos muchanan por pasa y bishita nos bestianan y bin wak e mekinan nobo cu a caba di nace y tambe e vijver di pisca cu nos a caba di instala.

Santa Rosa pa medio di esaki tambe kier a pidi e cooperacion di tur e concierges na e diferente hotelnan y guesthouses, companianan di tour, taxistanan y tur otro cu ta traha den e sector di turismo, pa comparti e informacion aki cu nos bishitantenan pa asina nan tambe por pasa cerca nos y wak cuanto producto ta wordo produci na nos isla. Awendia nos por ripara cu e demanda pa productonan local y organico ta creciendo mas y mas entre nos bishitantenan. Minister Oduber pa medio



di e esfuerzonan di Santa Rosa kier diversifica nos productonan turistico ofreciendo loke ta di nos, creando un experiencia diferente pa e bishitantenan. Asina ta probecha di e tremendo evento aki pa nos por expone nos producion local.

Pa mas informacion of pa bo por registra pa participa na e Mercado di Santa Rosa, por jama Sra. Eisha Esser na 585-8102 of na 748-9454 of manda bo pregunta via mail na Nathalie.Maduro@santarosa.aw

"Ban sostene nos Cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura"

### Miss 21 Accessories ta introduci su representante pa Miss Teen Aruba International 2012:

# Cera conoci cu srta. Monique Bagheri

STA. CRUZ –E tienda di e accesorionan mas fabuloso Miss 21 Accessories ta orguyosopa laga Aruba cera conoci cu sucandidata pa e certamen hubenil Miss Teen Aruba International 2012. Cera conoci cu srta. Monique Ziba Bagheri.

Monique tin 16 aña di edad, naci dia 24 di Juli 1995 y ta bishita Colegio Arubano den klas VWO5. Monique ta un persona hopi social ademas di ta un persona hopi persistente, Monique ta pensa cu nada ta imposibel, pesey e ta duna 150% den tur locual e ta haci pa e logra su metanan.

Despues di school Monique ta dedica su tempo na canto y baila. Esaki Monique ta eherce desde su 4 aña di edad na Step by Step Dance Academy. Tambe Monique ta entretene muchanan na fiestanan infantil hunto cu su coleganan di Kerekentenchi Party Explosion. Den pasado Monique tabata forma parti di e seleccion di Turnen di Aruba y tambe tabata forma partidi e grupo teatral di sra. Carmen Herrera. Na aña 2010 Monique a participa pa Reina Hubenil di Carnaval #57 representando TOB Carnival Group y a conkista e premionan di Best Speech, Best Costume y Youth Queen of SETAR 2010.




Den futuro Monique lo kier bira un"Kinder& Sport Fysiotherapeut" (mescos su mama) of un Kinder Logopedist pa asina yuda Aruba su muchanan progresa mas cu ta posibel.

Riba e pregunta "Dicon abo ta stima Aruba?" Monique a contesta lo siguiente: "Ami ta stima Aruba pasobra nos ta un isla unico, cu un naturaleza y cultura hopi bunita.Nos ta un isla cu a sinjauni cu nos inmigrante- y bishitantenan, cu (t)a aporta na nos y (t)a siñanos di nan cultura pa engrandece nos propio cultura y conocimento. Como hoben Arubiano nos ta papia no un, ni dos, pero cuater idioma cu ta beneficia nos unda cu nosbai."

Miss 21 Accessories cu ta situa na Ponton, a pone pleno confianza den SeNd Productionz pa e preparacion completo di su representante Monique Bagheri.

Pa abo mustra bo apoyo y sigui tur e pasonan di Monique durante e certamen cu lo culmina dia 15 di Juli, click "like" na e fan page di "SeNdProductionz" riba facebook. Nos ta desea Monique hopi exito durante e certamen!



Alexander

**CADENA ALEXANDER FECHA : 26 maart 2012**

| STO.DOM | CORSOW | DIARIO | SUPER 4 | LOT/CAT | BIG 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| | 4677 | 2546 | 8174 | 8777 | 8525 |
| | 1615 | 8170 | | 0045 | |
| | 9244 | 8939 | | 7097 | |
| | | | | | |
| 4 SKINA | 4794 | 2689 | | | |
| | | | | | |
| LOTTO DI DIA | | 01-09-16-18-27 | | | |
| MINMEGA | | | | | |
| MEGABALL | | | | | |
| ZODIAC | | 1161 Virgo | | | |

### Telefonnan importante:

| | |
|---|---|
| **BOTICANAN:** | |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupiaal | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| **POLIS:** | |
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |
| **Agencia Funeral:** | |
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |
| **Fundacion:** | |
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muher | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Horacio Oduber Hospital:
Februari 18-25
Botica Eagle
527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

Centro Medico
524-8833

# CLASIFICADO

## TA BENDE

PA BO MATANA BERDE Y BUNITA, GORDURA DI CALIDAD

F 6. PA SACO 50 LB CU 10 SACO NOS TA ENTREGA

TEL: **592-6209**

## TA BENDE

*1 Gb Ram (Fl. 85,-)
*40 Gb (Fl. 65,-)
*Super Multi DVD Rewriter (Fl. 125,-)
* IDE-SATA adaptor (Fl. 50,-)
Prijs ta discutibel!!!

Tel: **569-8570**

## TA BUSCA

1 AUTOMATIC WASHER DEN BON CONDISHON PA CUMPRA.

POR FAVOR YAMA **592-5196**

## TA BENDE

Un bicicleta marca GIANTS 21 speed pa damas.
Pa info **741-8736** puntra pa Escalona

## TA BENDE

**Nissan sentra 2005,** standard cu airco den super bon condicion pa **afl.11000.00**

Pa mas info jama despues di 5or na

**592-2622**




**Ta busca un peluquera estilista cu experiencia**

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.

## TA BENDE

Un Ford Explorer 1998, start core of pa parts.
Ta bende masha barata. Afl. 2500.00

Yama: 592-6895

## FOR RENT

Beautiful appartment located in Westpunt 13-K , appt. no. 3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200, --, phone **594-1402**

## FOR SALE

By owner, un apartamento 2 kamber, baño, cushina y sala. Tereno propio situa den vecindario di Hotel. Vraagprijs Afl. 125000. **Yama 7307000.**

## TA DUNA SERVICIO

**DI CHAPI, TIRA SUSHI AFOR**
TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y YERBE. TA DUNA TUR TIPO DI MATA Y YERBA. TA DUNA TUR TIPO DI MANTENCION Y RENOVACION DI CAS OF NEGOSHI TA VERF. TA DRECHA DAK Y NOS TA HACI TRABAO DI HANDY MAN TAMBE. YAMA NOS LIBERMENTE NA
**562-6687 OF 743-4708**

## FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2
Den mesun edificio di Botica Noord
Prijs atractivo
Yama 7307000

## TA BENDE

2 Cashi pa Cushine

(pa muraya)

1 desk chiquito
Yama: **563-2332**

## TA BENDE

**TERENO NA STA. CRUZ**
TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi.
622m2
Call: **730-7000**

## SERVICIO DI AIRCO

"SPECIAL"PA SERVICE DI AIRCO PA SOLAMENTE AFLS. 75, --
YAMA NOS AWE MES,
SERVICIO LIHER Y GARANTIZA CU TECHNICONAN CERTIFICA.
YAMA **740-7158/741-4412**

## TA BENDE

Nos ta recoge bo auto bieu y tira afor.

Yama nos na:
**562-5282**
**Servicio rapido!**

## TA BENDE

1 SET DI SALA PARADERA

PA MAS INFO POR YAMA TEL:
**582-5697**

## TA HUUR

CAS DEN CURAZON DI SANTA CRUZ, CURA DEN BON VECINDARIO, 3BEDROOM 2BATHROOMS, SALA, COMEDO, CUSHINA PORCH DILANTI.
1 LUNA DI DESPOSIT AWA, CORIENTE, GAS TA APART.
29 FEB PADILANTI
CELL 7334904
ANGOCHI 7B







**Medical & Home Healthcare Services**
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

## BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba**

## HAVENKANT HORECA N.V

**Ta busca:**

**2 waiter**

**Pasa solicita na J.E.Irausquin Blvd 12**

**Contact person: Juiette Bartijn of yama na telefoon 588-3366**

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco 4

Cu un cedula of papel di Afl. 5,00 di registro civil.

Entre 7:30-11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

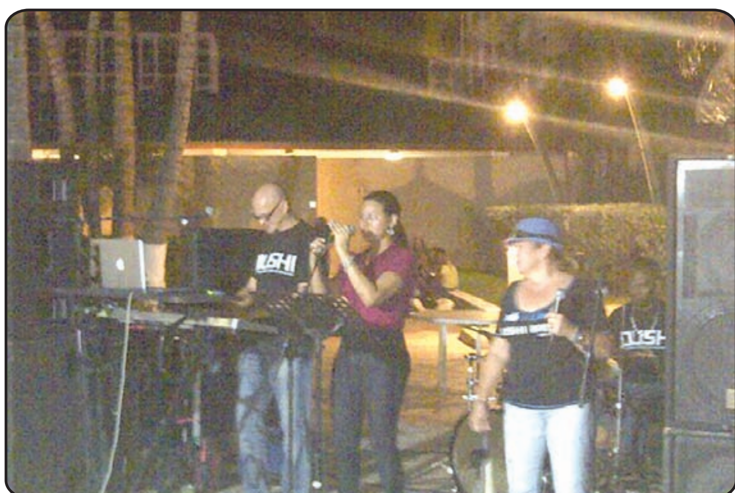
# Diabierna ultimo, un biaha mas Holiday Inn a logra marca historia cu su tremendo Happy Hour

















STA. CRUZ -- Holiday Inn tabata tin como banda e siman aki Dushi Band, y tambe a invita school di baile Pachanga y Aruba Zumba Fitness pa asisti. E impacto di esaki tabata inmenso, ya cu for di tur caminda hende a sali baila ariba e dansvloer amplio cu tin na Holiday Inn, riba e dushi musica di Dushi Band, dunando un show completo cu yama “Flashmob”.

E parti mas dushi di e Happy Hour di Holiday Inn, apesar cu e ta hopi cozy, ta cu e localidad ta hopi amplio, cual ta pone cu bo no ta sinti calor despues di baila un dushi pieza. E bar espacioso ta ofrece bo e chens pa cumpra bo drinksnan 2 x 1 masha facil y remarcabel ta con hendenan conoci di nos comunidad, cu bo no sa wak casi ningun caminda mas, a presenta na Holiday Inn su Happy Hour. Hopi tabata e comentarionan cu ta di hopi tempo caba nan tabata en espera di un bon Happy Hour, ariba nivel, pa por asisti. E Diabierna aki Holiday Inn lo tin e banda “Duro” cu lo percura pa e bon ambiente. Holiday Inn kier crea un concepto nobo, na unda cada siman lo cambia e bandanan, pa asina trece variacion den musica pa su clientela.

# MIO cu "I'm a Hot Spot" duro na concierto di Gentleman



STA. CRUZ -- E mucha muhenan 'I'm A Hot Spot' di MIO tabata for di tempran na porta di Surfside Beach pa ricibi e publico cu a asisti diasabra anochi na e concierto di Gentleman. Cu sonrisa hancho y di manera hopi amabel, e beyesanan di MIO a reparti regalo y promocion cu tur hende.

E presencia di MIO como un di e patrocinadonan di e evento tabata uno visibel for di tur skina. E concierto di e cantante di reggae procedente di Alemania, tabata un exito total pa cual MIO ta contento di a forma parti di su produccion.

E campaña di 'I'm A Hot Spot' ya caba den su prome weekend ta generando hopi reaccion. E mucha muhenan a lansa balanan gigante cu publico a gosa di tira di un banda pa otro manera un bon beach festival. Tambe a lansa for di scenario t-shirts y otro material promocional.

E artista mes, esta Gentleman, a para un rato hunto cu e beyesanan Arubiano di MIO manera e potret ta ilustra.

Si abo tambe kier bira un hot spot, kier men cu abo y cinco otro hende rond di bo tin conexion cu internet, bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall of Dragon Store na San Nicolaas y busca bo MIFI GRATIS! Si mane bo ta lesa GRATIS! Normal mester paga 68 florin pa esaki pero MIO ta dunabo esaki pa asina bo por comparti internet. Solamente mester paga e activation di 49 florin. Tur esaki sin mester firma contract, Pa mas informacion por yaman nan oficina na 583-0077 of bo por bishita nan website www.mioaruba.com.



Corda cu MIO no ta bay mara bo na ningun contract. No tin limite di uzo, dus bo no ta wordo cobra extra. No tin tarifa scondi tampoco ni ningun costo adicional.

# Bright Bakery Stars ta bounce bek di un derota pa pone ordo den cas y ta knock out RBC Bank

STA. CRUZ -- Campeonato di Little League a continua na veld di Calabas unda e muchanan di Bright Bakery Stars a bounce bek for di un derota pa knock out RBC Bank cu score di 16-1. Bright Bakery Stars 16 careda, 11 hit, 0 eror. RBC Bank 1 careda, 1 hit 3 eror. Pitcher ganador ta Raidell Munjos kende a bay full e ruta mientras Benjamine Tromp ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo di Nikkaela Jacobs y tambe Jefrem Leon. Mihor bateadornan pa Bright Bakery a resulta Milangelo Richardson kende a bay di 4-2 incluyendo un grandslam, Jofrey Da Silva 1-1, Raidell Munjos di 4-2, Dayson Croes 2-1 y Christian Stamper 3-2. Pa RBC Jose Zambrano a bay di 2-1 conectando e unico imparable di su equipo. Team di RBC ta hopi jong y tin hopi talento y mester tene bon cuenta cu nan den futuro.








# KEDA ENFORMA CU FORSA

**(Federacion Organisa pa Representa Stoma-clientenan di Aruba)**

Nos ta pone na atencion di tur Miembro/Stomacliente y tur Boluntario di FORSA cu manera ta para den e "Statuto" di federacion FORSA, cada dos (2) aña tin e oportunidad

pa eligi un "Directiva" nobo, durante di e Reunion General di Miembro/stomacliente.

Ta na turno pa e directiva actual baha y duna espacio pa eleccion di un directiva nobo, cual

reunion lo tuma lugar riba:

Fecha : 29 Maart 2012. Hora: 7.00-9.00 p.m. Lugar : UNOCA (Stadionweg)

Nos di FORSA ta spera tur Miembro/Stoma-cliente, Boluntario y tur hende interesa pa atende e reunion general importante aki. Lo tin algo pa e stoma y algo pa refresca e garganta.

Bo presencia ta importante pa continuacion di federacion FORSA

# NOTICIA INTERNACIONAL

## HULANDA KIER PA BRUSELAS SPAAR MAS




Bruselas- Hulanda ta desea cu e Union Europeo cremencha ainda mas riba su gastonan. Riba un serie di fondonan europeo, manera e Fondo Europeo di Desaroyo y e Fondo di Globalisacion, 10 miljard euro por a ser gespaar. Segun Secretario di Estado Ben Knapen (encarga cu Relacionnan Europeo) a bisa despues di un reunion cu coleganan na Bruselas tocante presupuesto multi anual planea di 2014 pa 2020 di Union Europeo. Hulanda a sugerí anteriormente caba cu e Union Europeo lo mester spaar den e periodo ey por lo menos 100 miljard. E Comision Europeo a calcula cu tin mester di un total di 1000 miljard euro pa e siete añanan ey. Den Haag ta di opinion cu tur fondo europeo mester cay bou di e plan presupuestario multi anual, manera e fondo pa ayduo di desaroyo y e fondo di globalizacion cu ta ricibi e consecuencianan di e retironan masivo.

## PRINCIPE FRISO TA MANTENE TRABAO EHECUTIVO



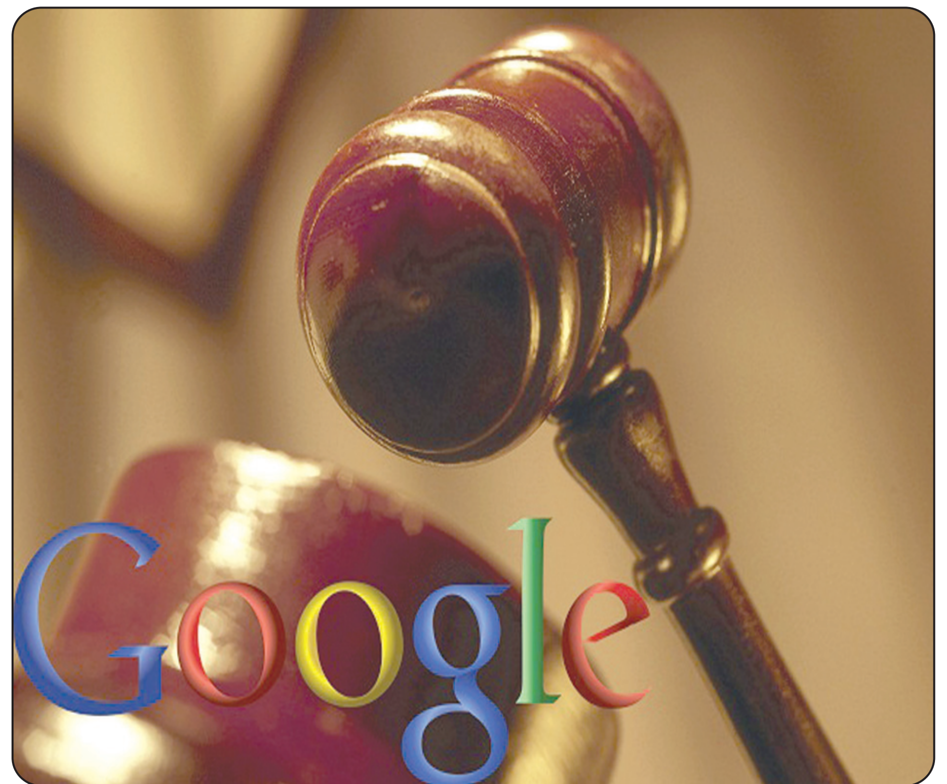
Bruselas - E príncipe Friso ta permanece como director di e empresa di telecomunicacion Belgico, Telenet. Riba su mandato e empresa ainda no kier haci ningun cambio. Esey a keda evidente for di publicacion recien di e relato anual di e empresa. E hunta directa ta consciente cu e señor Friso van Oranje Nassau probablemente lo no por atende e reunionnan pa un largo tempo, segun e texto den e relato anual. Mirando e situacion actual e hunta directiva ta scoge en realidad pa no haci ningun cambio. Riba 17 di Februari ultimo e príncipe e keda dera bou di un avalancha na Austria, Lech. Friso a ricibi pa motibo di e accidente di ski, severo dañonan cerebral y probablemente nunca mas lo recupera conocemento. El a ser traslada na principio di maart pa un Hospital na London. Friso, kende desde 2004 ta un director independiente na e compañía di telenet, a gana pa su labor como ehecutivo aña pasa 47.500 euro, asina tambe por lesa den e relato anual.

## MICROSOFT A BLOKEA PIRATE BAY DEN MSN




Amsterdam - Microsoft a blokea e parti di linknan pa The Pirate Bay atraves di Windows Live Messenger (MSN). Esey Torrentfreak a descubri. Usuarionan di MSN cu ta purba pa comparti un link cu e sitio di download aki, ta haya un notificacion cu e Url posiblemente ta insigur y pa tal motibo no por mustr'e. Ademas di e notificacion Microsoft no ta duna ningun splicacion tras di e accion premedita aki. Otro sitionan bittorrent no ta ser blokea. No tin claridad pakico linknan pa The Pirate Bay segun Microsoft lo ta insigur. TorrentFreak a drenta den contacto cu Microsoft pero no a ricibi niun reaccion ainda. Tambe na Hulanda linknan atraves di MSN ta ser blokea.

## HUEZ JAPONES TA ORDENA GOOGLE PA STOP CU YENAMENTO




Tokio - Un tribubal Japones a ordena Google pa retira cierto termino for di su asina yama funcion auto completo, na unda e resultadonan di search ta ser yena despues di tik un of mas palabra. E tribunal a ordena den un caso di un homber cu a sinti cu a mishi cu su privacidad, pasobra e funcion di Google ta vincul'e cu crimennan cu e no a comete. Na momento di tik e nomber di e homber Japones Google ta sugerí otro complemento, door di cual e persona ta parce di tabata invulcra den un serie di delitonan. Debi na esaki e tabatin e ultimo añanan problema pa haya un trabao. E hombre aparentemente tin e mesun nomber cu un berdadero criminal. E homber previamente ya a puntra Google pa elimina e link encuestion, pero segun Google e privacidad di e persona no ta na peliger, pasobra e resultadonan di search ta ser genera automaticamente. Google a informa dialuna ultimo cu e lo considera e veredicto di e juez. E empresa en principio no ta cay bao di e sistema hudicial Japones

# 25 di Maart – Arubadag na Rijswijk




STA. CRUZ -- Diadomingo 25 di Maart a tumalugar na Rijswijk fiesta di nosHimno i Bandera. Despues di palabra di Ministro plenipotencxiario di Sint Maarten señor Mathies SinclairVoges a sigui señora Liesbeth Spies Minister di Binnenlandse Zaken i Koninkrijksrelaties. Nantur a goza nos manera di celebranos dia national. Sigui cu palabra di nos ministro plenipotenciario señor Edwin Abath cu a despensa nos Ministro Presidente señor Mike Eman di no por ta presente debi di asuntonan cu mester su atencion. Señor Abath a hiba palabra di ta hopi preocupa cu e cuenta di Valero. Ela pidinostur pa haci un oracion pa tur cos bay bon. Tambe ela recordanos Prins Friso cu a haya accidente na Noruega. Aki ta sigui un foto reportage cu a wordo saca door di Roy Kelly. Pa maspotretboso por baiaribawww.arubiano.nl. E ambiente den Rijswijk tabata tremendo. Nos artistanan Arubiano a sa di tene nos publico presente bon ocupa cu baile. Un pabien na Arubahuis pa sa di organiza un tremendo dia pa nos Arubianonan cu ta leu for di cas. Tambe un pabien na señor Robby Schouten y Ruben Garcia pa entrenete nos publico di unmanera hopi profesional. Tabata tin presentacion di entre otro banda Rundan, grupo di baileKidzwithan Attitude y como ciere un bataya di drum. Despues a bin e festival real. E programa a consisti di entreotro RecruitzSoca Band, rappernan Hitman y The General, Upgrade Music, rey di Tumba cuRinconBoyzz, DJ Sky y YouthXtreme.

Palabra Roy Kelly









# Comedia musical "Aventuranan di Compa Nanzi"





STA. CRUZ -- UNOCA ta presenta Grupo Teatral Kibrahacha bao direccion di Carmen Herrera den 4 Aventuranan di Compa Nanzi. E presentacion ta tuma lugar bao ora di school. Muchanan lo bay mira con Compa Nanzi ta keda pega na e popch'i breu. Despues nan ta bay mira con Compa Nanzi ta gana e baca di Shon Arey. E di tres obra ta Con Cha Tiger ta nek Compa Nanzi y e ultimo nan ta bay mira con Compa Nanzi ta nek Cha Tiger. E siman aki lo tin 4 dia di presentacion pa schoolnan basico cu ta invita. Tin dos presentacion den oranan di mainta esta uno 9'or y e otro pa 10:30. Di e forma aki Unoca y Grupo Teatral Kibrahacha ta desea di lanta e amor y interes pa e arte di teatro cerca nos muchanan. Tambe e Management team di Instituto di Cultura a mira e importancia di presentacion di school y nan a duna nan cooperacion y nan a percura pa transporte y ubicación di e muchanan den e sala. Por bisa cu casi un 4000 mucha lo goza di e 4 storianan saca for di e boeki di Aventuranan di Compa Nanzi skirbi pa sra. Carmen Herrera. Pa fin di siman dia 31 di Maart pa 7:30 di anochi lo tin un solo presentacion pa publico en general y e sala ta auspicia pa VNO cu ta cubri e gasto di sala y asina yuda Grupo Teatral Kibrahacha genera placa pa por bay presenta na Bonaire. Unoca a yuda cu fliers y kaarchi y ta keda awor pa invita pueblo di Aruba pa bay goza di un obra musical cu nan yiunan di e figura legendario Compa Nanzi. E unico caminda cu ta bende kaarchi ta na Cas di Cultura cerca senora Joan Hart durante oranan di oficina y tambe cerca miembronan di Grupo Teatral Kibrahacha.



# SANTA ROSA TA PRESENTA UN WORSHOP ENCUANTO PRODUCCION DI KEESHI

"STA. CRUZ -- E workshop ta completamente gratis y lo tuma lugar diaranson, dia 28 di Maart for di 7-9 PM na Santa Rosa"

Den e ultimo tempo e venta di lechi di baka ta birando sumamente popular durante e mercadonan di Santa Rosa tur comienzo di luna. Pero nos kier asegura cu nos por diversifica e productonan local y saka mas probecho for di cada uno.

Diarazon awor, dia 28 di Maart Santa Rosa lo presenta un workshop encuanto producion di keeshi di baca. Esaki lo wordo presenta den e sala di conferencia na Santa Rosa for di 7 pa 9 di anochi. E orador ta Sr. Luis Fernando Sanchez Pabon, kende ta un experto den produccion di productonan a base di lacteo. E orador lo splica con e proceso mester bay y tambe kico ta tur e productonan cu bo por saka for di lechi di baca fresco.

Sr. Sanchez Pabon tin un experiencia amplio den e ramo aki y a bin Aruba ariba invitacion di Cunucu Aruba Dushi Tera conhuntamente cu Santa Rosa. Nos kier a gradici Sr. y Sra. Kock pa nan cooperacion cu esaki y nos ta sigur cu e workshop aki lo ta algo sumamente interesante. Diadomingo awor Cunucu Aruba Dushi Tera lo tin venta di lechi baka fresco, asina ta asegura pa bo inscribi pa e workshop aki pa bo por produci bo propio keshi na bo kas.

Como parti di nan esfuerzo pa motiva cumindanan saludabel, Santa Rosa lo ofrece e workshop aki completamente gratis na tur nos Amiga y Amigonan cu ta desea di participa. Pa bo registra por yama 5858102 y puntra pa Sra. Glenda Bareno na Santa Rosa. Nos ta spera cu tur hende probecha di e tremendo oportunidad aki cu sigur ta algo nobo pa Aruba. Y pa esnan cu no por atende, Diadomingo lo tin venta di keshi fresco na e tent di Cunucu Aruba Dushi Tera pa boso tambe purba.

"Ban sostene nos cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura"

# Invitacion

Si boso busca Mi di henter boso kurason

boso ta hanya Mi tambe……

Comunidad Catolic Misioneronan di Hesus tin

como Cordinador Spiritual Pastor Daniel Szpila

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita

pa un anochi di ALABANSA na DIOS

Bin eksperencia e PODER di DIOS con DIOS ta SANA

CURA y LIBERA TUR esnan cu ta KERE den djE pa

medio di FE den nos SENOR HESU CRISTO

Dia: Diarason 28 di Maart 2012

Ora: 7:30-9:30pm

Luga: Jacintha Kleuterschool

Adres: Patiastraat

Skucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3

tur diasabra mainta di: 6:00-8:00am den e

programa ku ta laga bo Pensa i Medita riba

Dios su Grandesa……."E VOZ DI FE"

Boso mester keda lanta i resa pa boso no

no kai den tentashon. Spiritu di hende tin

e boluntat si, ma ta hende mes ta debil.

Marko 14:36

# DELIMAR

## TA BUSCA:

## 1 F&B Manager

PASA SOLICITA NA WILHELMINASTRAAT 4

CONTACTPERSOON: MARCOS ARCE OF YAMA NA TELEFON 582-6189

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco 4

Cu un cedula of papel di Afl. 5,00 di registro civil.

Entre 7:30-11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna



***FUNDACION VENERABLE***

***JOSE GREGORIO HERNANDEZ***

***TANKI LEENDERT 128***



**TA INVITA**

Nos pueblo di Aruba tur devoto y contruibuidornan pa asisiti na un **Santo sacrificio di misa**. Nos ta den Cuaresma, Laga nos bin mas cerca nos tata Celestial.Y tambe pa nos hubentud por tin mas respet y debocion

| | |
|---|---|
| **DIA** | **28 DI MAART 2012** |
| **ORA** | **7.OR DI ANOCHI** |
| **LUGAR** | **SITIO DI ORACION** |

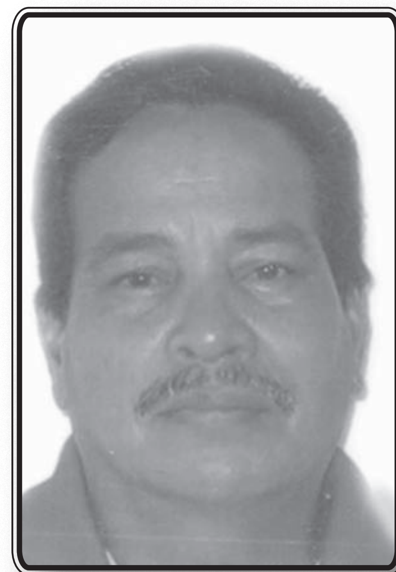
**Corda trece e misal di pueblo.**

## ***Gradicimento y Invitacion***



**Mementomori Funeral Home**

PA MEDIO DI ESAKI NOS KIER A GRADICI TUR ESNAN CU DI UN OF OTRO MANERA A MUSTRA NAN ATENCION DURANTE FAYECIMENTO Y ENTIERO DI:



# LIBERIO"BIBI" KELLY

GRADICIMENTO TA BAY NATUR CU A MANDAFLOR, KRANS, TELEGRAM.

DR. CAYAMA, DR. MUNGRA, PERSONAL DI AMBULANCE, MEMENTOMORI FUNERAL HOME PA NAN BON SERVICIO Y NA OLIVE TREE FUNERAL HOME PA A LAGA NOS POR A UTILIZA NAN LUGAR. DANKI NA BOSO PA A DUNA NOS BOSO SOSTEN Y APOYO DURANTE E MOMENTONAN DI FICIL.

ALAVEZ NOS KIER A INVITA PA TRES SANTO SACRIFICIO DI MISA:

DIAMARS 27 MAART 2012 PA 5:30 DI ATARDI NA KAPEL DI ALTO VISTA
DIABIERNA 30 MAART 2012 PA 6:30 DI ATARDI NA MISA SANTA ANNA
DIADOMINGO 1 APRIL 2012 PA 6'OR DI ATARDI NA MISA SANTA ANNA

NA NOMBER DI SU:

YIUNAN, RUMANNAN

YDEMASFAMIA KELLY Y DE MEY

# Aurora Funeral Home

" Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu y ta laga atras keda bunita."
"CadoWever"

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios y hopi agradeci pa tur
locual el'a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di
nos mama, wela, tanta, bisawela y bisiña stima:



## Sra. Vda. Martina Vrolijk-Paskel

mihor conoci como: "Ma Tina, Tanta Tina, Ma of Tina"
na edad di 95 aña
* 16 November 1916 † 21 Maart 2012

**Na nomber di su yiunan:**

Sita Croes-Vrolijk
Jacintho Vrolijk (Bubu)
Segundo y Lucia Vrolijk-Everon
Damian Vrolijk (Dama)
Lucia y Fojan Feliciana

**Su nietonan cu semper e la stima:**

Erik Vrolijk y yiunan, Mireya, Dolfi Paesch y yiu, Johny Croes
Richard, Sandra y yiu, Marcia Croes y yiu, Haime Feliciana
Ronny Felician, Gina Tondu y yiunan
† Edgar Feliciana y yiunan
Eugene Feliciana, Joyce y yiunan
Gregory Feliciana, Milangela Silberie y yiunan
Yazira Feliciana, Gilbert Javois y yiunan
Shanisse Feliciana

Su bisanietonan.

Su sobrino- y sobrinanan: Aura y Mai Kelly y famia

Linda Adelis y famia, Greta Rasmijn y famia, Efigenio (Buchi) Paskel
Roberto (Robby) Paskel, Ismael (Mel) Paskel, † Eddy Paskel y famia

Amiga stima di cas: Chanita Feliciana

Tur su comer y compernan y demas famia: Paskel, Vrolijk, Thijsen, Boekhoudt, Henriquez, Paesch, Geermanb, Kelly, Rasmijn, Croes, Feliciana, Everon, Van Trikt, Tondu, Silberie, Javois, Ras, Hernandis, Dorothal.

Amigonan, conocirnan y Bisiñanan: Pereira, Kelly, Winterdaal, Kock, Dijkhoff, Tromp.

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**

Adres pa Condolencia : Piedra Plat # 167

Di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



# Mementomori Funeral Home

## *Invitacion*

Pa medio di esaki nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrifio di Misa pa



## Adriana "Danda" Briceño – Wever

Cual lo tuma lugar:

Diamars 27 Maart 2012 pa 7.00 di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz

Diarazon 28 Maart 2012 pa 7.00 di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz

Boso presencia lo ta altamente aprecia,

Na nomber di su yiunan y famia



*Reflexion pa Dia Di Semana Santo*

**" NO BANDONA MI."**

O , Mundo pakico
boso a bandona mi

ami ta boso Creador
esun cu a priminti

salbacion di e candela
feroz di e fierno

causa pa boso
ambicion y
materialismo.

Cada obstaculo poni
den boso caminda

tabata pa no a
obedece mi ley y
palabra

canando den
egoismo, jaloezie y
lujuria

sin mira dolor cu boso
mes a ocasiona.

Algun dia den boso
tristesa lo sclama

pidiendo pa Mi
pordona tur boso pica

podise ya ta laat y
solamente mi lo bisa

yiunan mi si tabata
toca na boso porta.

Momento cu Ami a
yama boso nomber

boso tabata ocupa y
no a core bin liher

mi a pasa bay pero cu
mi curazon tristo

pasobra como yiunan
no tabata atento .

O, Mundo pakico
boso a bandona mi

ainda mi kier boso bin
cerca pa ricibi

mi bendicion pa drumi
den mi morada

y na Paz den mi
Paraiso boso lo habita
.

Buscami ,Yamami
Semper Lo Mi Tey.

Autor : Omaira
I.Rodriguez-Britten